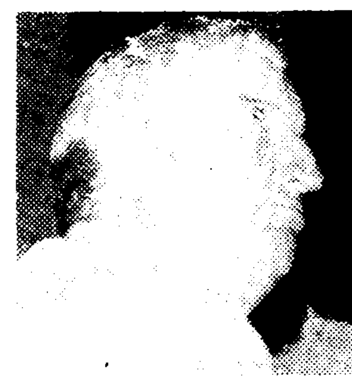
amigoe


R. WINKLER (EXXON)
..... slachtoffer .....

VANDAAG

97STE JAARGANG – No.: 152 MAANDAG 14 JULI 1980

CHOMEINI OP DODENLIJST DISSIDENTEN

Verijdelde staatsgreep leidt zuivering in

Massale arrestaties in militaire kring in Iran

TEHERAN — Zeshonderd mensen, van wie 500 militairen, zijn de afgelopen dagen in Iran gearresteerd in verband met de ontdekking van een plan tot een staatsgreep tegen het huidige revolutionaire bestel in Iran. Dagbladen in de Iraanse hoofdstad Teheran hebben gisteren gemeld dat twee voormalige generaals het brein achter de coup waren. Said Mehdiyun, oud-bevelhebber van de luchtmacht, an Ahmad Mohaqeqi, het voormalig hoofd van de politie, hebben volgens het hoofd van de revolutionaire militaire rechtbank bekend dat zij oud-premier Sjapoer Bachtiar weer naar Iran wilden halen. Donderdagavond maakte de Iraanse president Abolhassan Bani-Sadr in een toespraak melding van het plan tot een staatsgreep, bij de verijdeling waarvan inmiddels tien doden zouden zijn gevallen.

De luchtmachtbasis Hor bij Hamadan, 300 kilometer ten westen van de hoofdstad, moest het hoofdkwartier van de machtsovername worden. Generaal Mehdiyun zou het militaire bevel voeren over de operatie, terwijl generaal Mohaqeqi de actie van de luchtmacht moest leiden. Volgens het plan zouden 17 Phantom-straaljagers vanuit de basis bij Hamadan worden ingezet bij aanvallen op verschillende doelen. Belangrijkste doel was het bombardement van de residentie van geestelijk leider Chomeiny in het noorden van Teheran, de overneming van het vliegveld Mehrabad bij Teheran en controle over de vluchtleiding, het uit de weg ruimen van de coup en het bombarderen van de universiteit van Teheran.

De staatsgreep was opgezet onder de codenaam "Groot Alarm". Het dagblad Azadegan onthulde gisteren in Teheran dat een van de piloten die had moeten deelnemen aan de coup enkele dagen vóór de staatsgreep belangrijke details ervan had doorgespeeld aan een vertegenwoordiger van ayatollah Chomeiny. Een andere krant, Bambad, meldde dat Irak, Israel en de Verenigde Staten de coup steunden. Onder de ongeveer vijfhonderd arrestanten uit militaire kring bevinden zich hoge officieren uit het hele land. In de belangrijke olie-provincie Khoezestan zijn onder andere 17 officieren opgepakt, van onder wie de bevelhebber van de marine-basis Choramsjar aan de Perzische Golf, een commandant van politie, een garnizoen-commandant en de bevelhebber van een luchtmachteenheid. Deze hooggeplaatste militairen zijn inmiddels vervangen door commandanten van het korps van de "bewakers van de revolutie" na toestemming van geestelijk leider Chomeiny.

Ook al heeft de chef-staf van de Iraanse strijdkrachten meegedeeld dat de verijdeling van de coup geen heksenjacht tegen "dissidenten" tot gevolg zal hebben, waarnemers gaan ervan uit dat de mislukte staatsgreep tot ingrijpende zuiveringen kan leiden. De Islamitische rechter Sadegh Khalkhali heeft al gezegd dat de arrestanten niet op medelijden hoeven te rekenen en dat zij op een "revolutionaire" manier zouden worden aangepakt. Documenten waarop de executie van ayatollah Chomeiny stond aangekondigd, zijn aangetroffen op het lichaam van kolonel Farzaneh, de bevelhebber van de 92e pantserdivisie. Volgens de krant Bamdad is Farzaneh vervangen door Ali Shamkhani, het hoofd van de revolutionaire garde.

Generaal Amir Baghman Bagheri, oud-luchtmacht-commandant, is vrijgelaten na verhoor, aldus het dagblad Etellat, en volgens het dagblad Kayhan is de leider van het Nationale Front, Gholamhossein Sedighi niet gearresteerd. De verijdelde staatsgreep is de zesde sedert de omverwerping van het regime van sjah Mohammed Reza Pahlevi in februari 1979, aldus president Bani-Sadr.

Venezuela verdeeld over opening PLO-kantoor

Grote partijen vinden stap ongelegen

CARACAS — De mogelijke opening van een PLO-kantoor in Caracas is de afgelopen dagen aanleiding geworden tot een woordenstrijd tussen de politieke partijen, waarbij de twee grote partijen, Acción Democrática en Copei een dergelijke stap ongelegen vinden en de linkse minderheidsgroeperingen er voorstander van zijn. Tezelfdertijd begonnen de Israelische organisaties in het land een campagne tegen de vestiging van een Palestijns kantoor, hetgeen sterk afsteekt tegenover de discretie van de regering.

De algemene secretaris voor buitenlandse betrekkingen van de kleine, socialistische Movimiento al Socialismo (MAS) Luis Bayardo, oordeelt, dat de vestiging van een PLO-kantoor "juist en nodig" is. PLO wordt over de hele wereld erkend als de legitieme vertegenwoordiger van het Palestijnse volk, zegt Bayardo. Het is van het grootste belang, dat men een uitkomst vindt voor de ernstige problemen in het Midden-Oosten, niet alleen wat betreft de erkenning van een krachtig woordvoerder van de Palestijnse belangen, maar ook wat betreft de vredesonderhandelingen, waaraan de rechtstreeks betrokkenen, de Palestijnen, via de PLO moeten deelnemen.

In soortgelijke zin liet ook de leider van de Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR), Américo Martin, zich uit. Deze meent, dat de opening van het kantoor geen keus van Venezuela betekent in het conflict tussen Arabieren en joden.

Het Copei-lid José Rodriguez Iturbe is van oordeel, dat, mocht men de PLO in huis halen, Venezuela misschien hetzelfde scheppen zal worden in een slagveld voor de problemen van het Midden-Oosten. De AD-leider José Maria Machín meent, dat de opening van een PLO-kantoor Venezuela kan doen belanden in een probleem, waar wij buiten staan".

De mogelijkheid van een PLO-kantoor in Venezuela dateert van 1979, toen de PLO-vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties, Hassan Abdul Rahman, een bezoek aan het land bracht. In oktober ontving minister Gonzalo García Bustillos, die belast is met het secretariaat van de president, een delegatie van de PLO en werd gewerkt aan de opening van een PLO-kantoor. Deze delegatie werd om niet bekende redenen niet ontvangen door de minister van Buitenlandse Zaken, José Alberto Zambrano.

De PLO heeft op het ogenblik kantoren op Cuba en Grenada en in Brazilie, Perú en Nicaragua en nog enkele Europese steden.

Bouterse en Horb uit NMR Suriname

PARAMARIBO. — De bevelhebber van het Surinaamse leger, majoor D. Bouterse en de garnizoenscommandant, kapitein R.Horb, hebben besloten wegens drukke werkzaamheden uit de Nationale Militaire Raad van Suriname te treden.

Bouterse en Hord hadden de leiding van de staatsgreep van 25 februari 1980, die een einde heeft gemaakt aan de regering-Arron.

Door het terugtreden van deze twee hoge officieren uit de NMR is nog slechts één lid van de commandogroep lid van de NMR.



WILLEMSTAD — Op deze plaats heeft zich - enige tijd geleden alweer - een tragisch ongeval voorgedaan waarbij de chauffeur van een vuilniswagen het leven liet. Dat gebeurde in een poging van hem zijn wagen tegen te houden die zich in beweging had gezet toen hij was uitgestapt. De wagen reed het marktgebouw binnen.

Sinds die dag heeft het eilandgebied helemaal niets meer gedaan aan het beschadigde gebouw van de oude markt. Het is er net zo achtergelaten. Daardoor is het nu een bron van ergernis geworden voor voorbijgangers aangezien er een kleine vuilnisstortplaats is gecreeerd in het centrum van de stad.

Politieke moorden op Jamaica

KINGSTON. — Gewapende mannen hebben gisteren zeven aanhangers van Jamaica's premier Michael Manley doodgeschoten. Met deze moorden komt het aantal personen dat sinds februari bij politiek geweld de dood heeft gevonden, op 330. De slachtoffers waren lid van de Nationale Volkspartij, die Jamaica regeert en een links programma heeft.

Tokio wil militair samenwerken met China

SINGAPORE — Japan en China zouden op alle gebieden, inclusief het militaire, moeten gaan samenwerken, maar ze moeten geen militair bondgenootschap sluiten. Dit heeft de Japanse onder-minister van Buitenlandse Zaken, Kiyoaki Kikoetsji, gezegd tijdens een bezoek aan Singapore. Volgens Kikoetsji is het in het belang van beide landen dat Japan en China ook op militair gebied tot samenwerking komen, maar moet deze samenwerking niet gericht zijn tegen andere landen. "We zullen geen bondgenootschap vormen", zo zei hij.

De uitlating van de Japanse onder-minister zijn gelijkluidend aan de mening die president Carter eerder verkondigde toen hij in Tokio was.

Valsemunterij in gevangenis

LIMA — Een Peruaanse gevangene is tijdens zijn detentie betrapt op valsemunterij. De man drukte bankbiljetten met behulp van zijn kunstig uitgesneden schoenzool, die moest dienen als matrijs.

Hij werd pas betrapt toen hij bezig was zijn „zaak" uit te breiden door zijn andere schoenzool gereed te maken als matrijs voor een nieuwe serie valse bankbiljetten. De autoriteiten van het Peruaanse gevangeniswezen konden niet mededelen hoeveel geld de gedetineerde op deze manier al zijn cel uitgesmokkeld had. Wel werd verklaard dat de bankbiljetten nauwelijks van echte te onderscheiden waren.

Nieuw tankvliegtuig in VS uitgeprobeerd

LONG BEACH/CALIFORNIE — De Amerikaanse luchtmacht heeft zaterdag een geslaagde proefvlucht gemaakt met een nieuw tankvliegtuig, dat ze besteld heeft bij de firma McDonnell-Douglas. Een woordvoerder van de bouwer noemde de proef uitermate geslaagd.

Het toestel, de "KC-10", is een afgeleide versie van de grote voor handelsverkeer gebruikte DC-10, en is bedoeld voor het zonder tussenlanding vervoeren van troepen naar willekeurig welk punt ter wereld.

De Amerikaanse luchtmacht heeft zes toestellen besteld en een optie genomen op nog eens 20 stuks. Voor de eerste zes moet ze ruim 600 miljoen gulden op tafel leggen.

Schepen uit Cuba beschoten

HAVANNA — Twee Cubaanse schepen, deel uitmakend van een vloot tonijnenvissers, zijn zaterdagavond 30 mijl uit de kust van westelijk Sahara door niet geidentificeerde vliegtuigen beschoten, zo heeft het Cubaanse persbureau Prensa Latina zondag meegedeeld.

De kapitein van een van de schepen kwam daardoor om het leven; drie anderen op hetzelfde schip werden gewond.

Slow down-actie legt Billiton Suriname plat

Directie reageert met uitsluiting

PARAMARIBO — De n.v. Billiton-Maatschappij Suriname (BMS) maakt bekend, dat de slow-down akties, die in opdracht van het bestuur van de Billiton Mijnwerkers Bond (BMB) door de leden zijn gevoerd in de week van 7 tot en met 12 juli 1980, hebben geleid tot stillegging van de produktie, waardoor het bedrijf is komen te verkeren in een toestand van opgehouden te funktioneren.

De stillegging van het bedrijf door de bond was in feite reeds voltooid op dinsdag 8 juli j.l. Het bestuur van de bond negeerde zowel de afspraak met de bemiddelingsraad van 6 juli, dat "zolang de onderhandelingen ten overstaan van de raad worden gevoerd, elke partij zich onthoudt van het voeren van akties in welke vorm dan ook c.q. het treffen van maatregelen, die de sfeer van de onderhandelingen kunnen vertroebelen", als de brief van de bemiddelingsraad van 8 juli 1980 waarin de bemiddelingsraad zijn diepe afkeuring uitspreekt over de desondanks door de vakbond geinitieerde akties en de vakbond aanzegt om op 8 juli vóór 5 uur n.m. de werkzaamheden volledig te normaliseren.

Nadat deze stappen van de bemiddelingsraad vruchteloos waren gebleken, heeft de direktie van de BMS de minister-president ingelicht. Ook een toezegging van de heer Derby, de voorzitter van de BMB, aan de direkteur van de BMS gedaan ten overstaan van de minister-president, de minister van arbeid en Volkshuisvesting en de minister van Financien op die avond om de werkzaamheden de volgende dag te normaliseren, is niet gehonoreerd. Integendeel werden de akties verscherpt en leidden tot een complete stilstand van het bedrijf op 11 juli.

Op grond van het voorgaande en uit een oogpunt van veiligheid en beperking van schade is de BMS verhinderd om voor de verdere duur van de akties van de diensten van de BMS-werknemers gebruik te maken. Met het oog hierop zullen de bussen ingaande zondag 13 juli tot nader order niet voor vervoer beschikbaar zijn. Het vervoer van schoolkinderen vindt uiteraard normaal plaats. Het personeel van de medische dienst en de bedrijfswinkel wordt verzocht met eigen vervoer op te komen. Aldus een bekendmaking, ondertekend door de direkteur van de BMS, drs. A. Brahi.

Vrouwen verontwaardigd over programma Reagan

Presidentskandidaat schrapt gelijke rechten

WASHINGTON — Ronald Reagan praat morgen met een aantal Republikeinse vrouwen die verontwaardigd zijn over de omstandigheid dat het verkiezingsprogram voor het eerst in 40 jaar geen instemming betuigt met het amendement op de grondwet over de gelijke rechten (van vrouwen).

Margaret Heckler, een afgevaardigde uit Massachusetts, die om de bespreking had verzocht, zei te betwijfelen of het gesprek de formulering in het manifest zou beinvloeden.

"Voor ons is vooral van belang dat we een beter inzicht krijgen in zijn interpretatie van gelijke rechten voor vrouwen, waar Reagan vóór zegt te zijn".

In de afgelopen veertig jaar bevatte het verkiezingsprogramma van de Republikeinse Partij een passage waarin ze zei voorstander te zijn van het "equal rights amendment". Een dergelijk standpunt ontbreekt in het ontwerpprogramma, dat opgesteld is voor de conventie die vandaag in Detroit begint.

Bij aankomst in Detroit toonde ex-president Ford zich ongelukkig met het schrappen van de steun aan het amendement voor gelijke rechten. Zijn vrouw Betty, die bekend staat als een ijveraar voor vrouwenemancipatie, zei dat ze zich in zou blijven zetten voor ratificatie van een amendement op de grondwet, dat gelijke rechten garandeert aan de Amerikaanse vrouwen.

Ford, die Reagan vier jaar geleden versloeg in de strijd om de Republikeinse nominatie, was maar matig te spreken over het partijprogramma, dat vooral de geest ademt van de conservatieve aanhangers van de oud-gouverneur van Californie.

Desgevraagd verklaarde Ford niet geinteresseerd te zijn in het vice-presidentschap onder Reagan. Hij wilde hem wel iemand aanraden als deze daar prijs op zou stellen.

Israel voor nucleaire keus

JERUZALEM — De Israelische oud-minister van Buitenlandse Zaken, Mosje Dajan, heeft tegenover een beperkte groep van Israelische politieke leiders gezegd dat "Israel in staat is op elke bedreiging van uitroeiing te antwoorden" en dat het "de nucleaire keuze" heeft. Dit heeft het Israelische dagblad Haaretz gemeld.

Israel kan zich niet permitteren voort te gaan met de ongebreidelde bewapeningswedloop en telkens als de Arabische legers weer over 1.000 tanks zullen beschikken zich op zijn beurt daaraan aan te passen. De nucleaire keuze blijft".

Anderzijds veroordeelde hij "de Jordaanse optie" van de leden van de Arbeiderspartij. "Men moet Jordanie geen centimeter gebied teruggeven zonder dat er een vredesakkoord is. Het standpunt van deze partij op dit punt luidt de doodsklok voor onze veiligheid. Waarom zouden wij wat Jordanie betreft akkoord gaan met wat wij Egypte weigerden?" aldus de oud-minister (onafhankelijk).

Abnormaal weer in China

PEKING — De Chinese weerkundigen hebben de bevolking gewaarschuwd dat zij moet rekenen op ongewoon weer, vooral grote hitte. Op 26 juni zijn in het noordoosten van het land en in binnen-Mongolie record-temperaturen van 40 graden gemeten, meldt het persbureau Nieuw China.

In het hele land is de temperatuur trouwens veel hoger dan normaal. In het grootste deel van midden- en Oost-China valt ook meer regen dan gewoonlijk in deze tijd.

GABORONE — Sir Seretse Khama, de president van Botswana, is zondag overleden, zo is officieel meegedeeld in Gaborone. Khama is 59 jaar geworden.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling:
(acquisitie):
Viola Bernardus,
Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3** uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez,
Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTI-BON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes,
tel.: 2493.
Advertentie: Vance James,
tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid,
tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v.,
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A,
tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden,
tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (Wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel: 82947: Kantoor geopend van maandag t/m Vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel: 53746; de wacht heeft zuster Maarten, tel.: 14607 ook te bereiken op pageboy 027-585. Maandag van 14.00-16.00 uur Kleuterbureau volgens afspraak; Tandheelkundige kliniek: Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst). Otrabanda: del Pueblo, tel: 25444; Punda: Bettina, tel: 37716.

★★★

DIVERSEN
INFORMATIEAVOND
BEURSALEN: 19.30 uur Peter Stuyvesant College voor zij die gaan studeren in Nijmegen/Utrecht.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Veeris (t/o club Autobus chauffeurs) (Marchena) Moreno Brandao. School op Marchena. 10.00-11.00 uur Mahuma Oost/Mahuma West. 11.00-12.00 uur Boca St. Michiel t/o Fort, Blauwbaai (Jacobs). 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 09.00-12.00 uur. (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; van dinsdag 14.00-19.00 uur.

DE TEMPEL
16.00-23.00 uur "De Wereld van Ans Wortel".

THEATER DE TEMPEL voorstellingen: Images of Curacao om 10.00 u, 11.00 u, 12.00u en 18.00 uur.

CHRISTOFFELPARK dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.
CUR. MUSEUM tent. "Eigen bezit", openingstijden van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

Bioscopen

DRIVE-IN: 19.15-21.15 uur Kramer vs Kramer (love story met Dustin Hoffman; alle leeft.; fl. 3.50)

CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur Empire of the ants (Engels, horror, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50);

THEATER DE TEMPEL: 19.45-21.15 uur Kramer vs Kramer (love story; alle leeft.; entree fl. 5,-).

★★★

CINE-TRUCK:
Hedenavond te Abrahamsz en morgenavond te Lagoen.

★★★

TELECURACAO: 16.00 McDuff; 17.00 The Patridge Family; 17.30 Devlins; 18.00 Kon Ta; 18.15 N.O.S. Weekjournaal; 18.30 Telenovela: Rina; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Cities (Jonathan Miller on Londen); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Good Times(A real cool job); 21.00 Blind Ambition (John Dean); 22.00 Cultuur & Opvoeding; 23.00 Sluiting.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

DINSDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur, geopend voor kinderen van 4—12 jaar.

POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk
(elke dag vanaf maandag t/m vrijdag)

BON.MUSEUM
(oud politiewacht)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Personalia

FAROUX D. DA COSTA GOMEZ is onlangs op Curacao afstudeerd als arts. In 1972 begon hij zijn medische opleiding aan de Rijksuniversiteit te Utrecht. Na in 1978 zijn doctoraal examen met succes gedaan te hebben keerde hij terug naar de Antillen, waar hij in de afgelopen anderhalf jaar zijn seniorschappen deed in het Sint Elisabeth hospitaal.

Ook dit werd met succes afgerond. Hij neemt nu waar in een huisartsenpraktijk. De nieuwe arts is zoon van het echtpaar De en Noortje da Costa Gomez en een oud leerling van het Peter Stuyevesant College.

Monumentenzorg op Bonaire

KRALENDIJK. — Op donderdag j.l. is op Bonaire ten overstaan van notaris mr. A.P. Knuf opgericht „Stichting Monumentenzorg Bonaire" met als doel de zorg voor het behoud van monumenten op Bonaire, en het verrichten van al hetgeen daartoe bevorderlijk is. Onder „zorg voor het behoud van monumenten" is te verstaan: het inventariseren van bestaande, zowel als reeds verloren gegane monumenten; het restaureren en conserveren van monumenten; het ontwikkelen en bevorderen van publieke waardering voor monumenten en van publieke belangstelling voor het behoud van monumenten, en in het algemeen alles wat kan bijdragen aan de bescherming van monumenten.

Het bestuur van stichting bestaat uit de volgende personen: mr. A.P. Knuf, voorzitter, mr. E. Abdul, plv. voorzitter, S.J. Salomons, secretaris/penningmeester, G.E.A. Booi en R.P. Saleh, leden.

De eerste plannen van de stichting zullen binnen afzienbare tijd worden bekend gemaakt.

De initiatiefnemers hopen dat met de totstandkoming van de stichting een belangrijke stap in de goede richting is gedaan in het belang van het behoud en bescherming van de Bonaireaanse cultuurhistorie en bouwkunst.

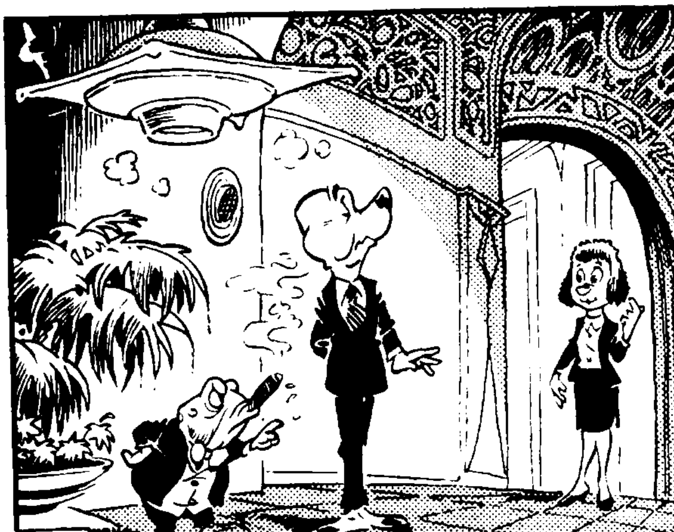
Van Goethem dia's voor Culturele centra

WILLEMSTAD — De Sticusa heeft aan de Culturele centra op de Nederlandse Antillen sets toegestuurd van een aantal dia's welke Bert van Goethem eerder heeft vervaardigd in opdracht van de Sticusa voor de Onderwijs tentoonstelling van deze organisatie. Deze expositie is inmiddels al in een paar gemeenten te zien geweest. Het leek de Sticusa, aldus zijn journaal, een goede gedachte copien van de dia's te laten maken van Van Goethem om deze aan de centra op de Antillen ter beschikking te stellen. Vaak dankzij de hulp van bestuurders of personeel van deze centra was Van Goethem in staat zijn werk te doen. Inmiddels zijn deze sets verzonden, aldus het Sticusa-journaal, welke in omvang varieren van 37 tot 135 dia's. Van Goethem heeft onderdertussen in de hal van het gebouw van de Wereldomroep in Hilversum een expositie gehouden van fotovergrotingen en kleur-deformaties van voornamelijk zijn Bonaireaanse foto's. Tegelijkertijd werd toen ook de Antilliaanse onderwijs expositie van de Sticusa daar gehouden.

Boeken en info-tentoonstelling in Sri Lanka

WILLEMSTAD — Van 17 tot 23 december wordt in Sri Lanka voor de derde maal de inmiddels Internationaal geworden Informatie-en boeken tentoonstelling gehouden. De aanzet daarte werd drie jaar geleden gegeven door twee kinderen (negen en elf jaar) die op hun eigen houtje dit materiaal verzamelden als hobby en die op suggestie van een overheidsfunctionaris er een tentoonstelling van samenstelden. In 1978 werd het een nationale tentoonstelling, in 1980 mikt men op een internationaal karakter. Deelname aan de expositie, welke formeel uitgaat van International mutual centre kost niets. Ook de bezoekers hoeven geen entree te betalen. Deelname betekent dat men internationale bekendheid krijgt met zijn publicaties, omdat de expositie in de directe omgeving van de bekende toeristen-oorden in Sri Lanka wordt gehouden. Deelname is mogelijk in de vorm van kranten, brochures, tijdschriften circulaires, ansicht-kaarten, landkaarten, pamfletten en postzegels bv. De inzending moet gebeuren via mr H. Kulasena Bandula, curator, International mutual centre, Dangahawila, Watugedara, SRI LANKA

Heer Bommel en de Minionen






0679 — Secretaris Steenbreek zocht naar een woord van troost voor de bekommerde zakenman, maar voordat hij het had kunnen vinden, verscheen er een belettinette in de deuropening.

„Daar is een professor om u te spreken", zei ze. „Hij heeft geen afspraak, maar wel een grote uitvinding, zei hij. En daarom dacht ik...."

„AWS heeft geen tijd", sprak de secretaris. „Hij is in conferentie."

„Ik ben niet in conferentie", snauwde de oliekoning. „Ik praat alleen maar tegen jou. Ga kijken, wat hij heeft, Steenbreek. Maar laat je niets aansmeren."

De secretaris trok zuchtend zijn jasje rechter en begaf zich naar de hall, waar de geleerde op een bank zat te wachten.

„Professor Sickbock", zei hij koeltjes. „U ken ik. Vermorste tijd, vrees ik. Ik laat me niets aansmeren."

De professor glimlachte en boog zich naar hem over.

„Ge vergist U", sprak hij. „Ik kom hier niet om te smeren. Na lange studie heb ik een vinding gedaan, waar uw werkgever belangstelling voor zal hebben. Zou hij niet graag terug willen in de tijd?"

De heer Steenbreek zette grote ogen op.

„Hoe weet u dat?" vroeg hij geschokt. „Héél eigenaardig; we waren juist in conferentie over dat onderwerp. Eh... Komt u mee naar een spreekkamer. Ik wil daar wel eens meer over horen."

De wereld van Ans Wortel

IN HET JAAR van de vrouw werd Nederland door Ans Wortel te Kingston, Jamaica vertegenwoordigd in een expositie gewijd aan vrouwen alleen door vrouwen. Ans Wortel is een expressioniste pur sang, een moraliste en een dichteres. Deze facetten vormen de ingredienten voor een aangrijpende noodkreet.

Een noodkreet die nu meer dan 25 jaar weerklinkt. Steeds weer die terugkerende thema's van menselijke angsten, hunkering naar liefde, hoop naar betere tijden, eenzaamheid of een betere intermenselijke relatie. Ans Wortel stelt zichzelf zeer intieme vragen, maar we komen er niet onderuit onszelf hiermee te identificeren. De probleemstelling is universeel. En in de verwerking van haar kunst zijn de de vragen tevens de antwoorden!

Het zijn steeds weer situaties uit ons dagelijks bestaan. Pijnlijke, verheugende, ludieke, berustende antwoorden op brandende vragen. Ans Wortel laat haar voorstellingen vergezeld gaan van een uitleg, die een geheel vormt. Het zijn eenregelige gedichten. Soms dubbelzinnig, soms ironisch, soms moraliserend, soms zuiver poetisch.

Teksten als: "Geloof me kindertjes, alles komt goed, geloof me, of " Gelukkig dat dat hoofd ertussen mij hoedde voor hun samenspel", of " Gesprek aangaande het hoofd, het hoofd over het hoofd ziend en "Ieder voor zich en een mond van gras", zijn hier goede voorbeelden van.

Ans Wortel creeert ruimte en spanning met uiterst minieme middelen. Op Chagall-achtige wijze laat ze haar winnaars door ruimte zweven in de armen van oermoeder, de vrouw. "Ik ben geen feministe", zegt ze. Echter vanuit een vrouwelijke underdog-positie, die zij dagelijks aan den lijve ondervindt, brengt ze haar boodschap, die universeel is.; dus niet alleen vrouwen raakt, maar iedereen.

Eigenlijk is de autodidaktische Ans Wortel een op zichzelfstaand fenomeen; nauwelijks door anderen of modische stromingen beinvloed. Echter de felle aanklachten van vroeger zijn heden filosofisch gesublimeerd.

En zoals de Curacaose zon geen krans behoeft voor kwaliteit, zo ook met de esthetiek van het getoonde werk. En tentoonstelling die u zeker niet moet missen. Dagelijks van 9 'smorgens tot 11 'savonds. Zondags van 4 'smiddags tot 11 uur 's avonds tot 24 juli a.s.

ORLANDO ROMERO

Regelmatig media-onderzoek nodig

ORANJESTAD — Het Antilliaanse perscongres heeft zich uitgesproken voor een regelmatig terugkerene en professioneel opgezet media-onderzoek.

In een van de resoluties die werd aangenomen in het perscongres op Aruba wordt gerefereerd naar het media-onderzoek dat de NOS (Nederlandse Omroep Stichting) verleden jaar heeft verricht op de Antillen. Het resultaat daarvan is eind dit jaar (via de Amigoe) bekend gemaakt.

Hoewel niet alle media beschikken over deze resultaten — waarnaar de Antilliaanse Persraad zal informeren, bestaan er veel aan — en opmerkingen over de opzet van het onderzoek. Dat neemt niet weg dat de Antilliaanse journalisten het belangrijk genoeg vinden om over concrete en exacte informatie te beschikken ten aanzien van de nieuwsmedia. Daarom wordt er bij alle betrokkenen (ondermeer de media-eigenaren en -directies) op aangedrongen te zorgen voor een steeds terugkerend onderzoek op dit vlak. Op grand daarvan kan op een verantwoord en verstandig beleid gevoerd ten aanzien van de media.

MEXICOSTAD - Mexico gaat een fonds vormen op de beurs-markt om buitenlandse investeerders in staat te stellen aandelen te kopen in Mexicaanse ondernemingen. Dit heeft de president van de Nationale deviezencommissie verklaard bij het slot van een internationale concentie van banken.

Journalisten wijzen totalitaire systemen ten strengste af

ORANJESTAD — Het Antilliaanse perscongres waarschuwt de centrale en eilandelijke overheden en alle politieke partijen voor alle totalitaire vormen van regering. Dat wordt gedaan op grond van de overtuiging dat elke regering op democratische vorm moet zijn gestoeld.

In een van de slotresoluties van het negende Antilliaanse prescongres worden de vrijheden van elke mens van groot belang geacht voor de ontwikkeling van de bevolking. Totalitaire systemen (links tot rechts) bedreigen die delen van het Caribisch gebied waar de democratie al wortel heeft geschoten.

Omdat de democratie in en de verklaringen van de Verenigde Naties over de Rechten van de Mens als hoog goed worden aangeslagen, worden de overheden erop attent gemaakt dat het van belang is de democratie niet alleen te behouden, maar ook te perfectioneren.

Door de sociaal-economische, politieke en culturele basis uit te bouwen en uitbouiting van de mensen tegen te gaan wordt vermeden dat er gepolariseerd wordt tussen bevolkingsgroepen, wat weer als goede voedingsbodem kan dienen voor totalitaire systemen. Behalve dat het de plicht is van de journalisten van dergelijke ontwikkelingen melding te doen aan de bevolking via hun publicaties, zijn afzonderlijke copien van deze resolutie op weg naar de regeringen, de Staten, de politieke partijen en alle media.

Sociaal programma van perscongres ook succes

ORANJESTAD — Ook de "sociale kant" van het negende Antilliaanse perscongres kan als zeer geslaagd worden beschouwd. Voor de deelnemende echtgenoten was onder leiding van mevrouw Irma van Blarcum een apart programma opgezet, dat vrijdagmorgen begon met een bezoek aan Imeldahof, waar kennis werd gemaakt met de echtgenote van de gezaghebber mevrouw Figaroa-Frank. Van de Imeldahof ging het naar het landbouwstation te Santa Rosa, dat de dames een zeer interessant bezoek vonden. De jeugd werd bezig gehouden met attractieve programmapunten onder leiding van mevrouw Martha Figuera-Lacle. Er werden spelletjes gedaan, er werd een show gegeven en diverse parties gehouden, die bij de jeugd erg in de smaak vielen.

Vrijdagavond maakten de leden van het Congres en gasten waaronder gezaghebber en mevrouw Figaroa, minister-president Don Martina, de ministers Eijsden en Veeris, gedeputeerde Grace Bareño kennis met de Arubaanse avond te Moko. Hoogtepunt van deze avond, waarbij een bijzonder gezellige stemming heerste tot ver na middernacht, was het optreden van de Arubaanse dansgroep van Astrid Salazar Simandanza en het buffet geserveerd door Josselyn Nobrega.

De muzikale omlijsting was bij Tipico Caribe in goede handen. Zaterdagavond bood de Aruba pressclub in het Chinese restaurant van Holiday Inn Empress of China een diner aan.

Het congres werd zondagmorgen door de voorzitter van de Aruba Pressclub Joe van der Schoot in Holiday Inn gesloten, waarbij een aantal resoluties werd aangenomen en besloten werd dat het tiende Antilliaanse perscongres volgend jaar op Curacao wordt gehouden. De Aruba pressclub en Aruba kregen een staande ovatie voor de uitstekende organisatie van het negende congres. Te Andycury werd onder de palmbomen van het buitenhuis van de familie C. Yarzagaray een barbecue door Josselyn Nobrega geserveerd, waarbij nog enige uren gezellig werd er doorgebracht op de tonen van Tipico Aruba onder leiding van Cay Winklaar. De voorzitter van de Aruba Pressclub Jos van der Schoot bracht tijdens deze bijeenkomst dank aan gezaghebber Frans Figaroa voor zijn belangstelling en positieve bijdrage aan het congres en overhandigde hem — en voor gedeputeerde Grace Bareño die het congres als "observer" bijwoonde een diploma. In Holiday Inn werd onder luid applaus dank gebracht aan de directie en personeel van Holiday Inn voor de uitstekende service ondervonden, waarbij Food and Bevarge manager Lou Roelofsen speciaal in het zonnetjes werd gezet voor de wijze waarop hij bij de voorbereidingen als "adviseur" van de APC was opgetreden.

Personalia

VOOR MO handelswetenschappen is onlangs geslaagd Marloet de Jong. Eerder werd haar per abuis een niet-bestaande graad toegekend in deze rubriek.

Minister Veeris licht mediaraad toe

Vraag naar betere nieuwsvoorziening

ORANJESTAD — Het media-onderzoek van de NOS, dat eerder dit jaar is gepubliceerd, heeft aangeduid dat er zowel bij de media zelf als bij de bevolking vraag is naar een verbetering van de kwaliteit van de nieuwsvoorziening. Dat verklaarde minister Jacques Veeris van media-aangelegenheden tijdens een lunch van het negende Antilliaanse perscongres op Aruba. Hij sprak in het bijzonder over de achterliggende motieven van de overheid om met een media-raad op de proppen te komen.

Minister Veeris zei dat achtereenvolgende perscongressen middels resoluties (van '72, '74, '76, '77, '78 en '79) aangedrongen is bij de regering op medewerking voor een bij het wegwerken van obstakels die een verbetering van de nieuwsvoorziening in de weg staan. Vanuit de kring der uitgeverijen (van kranten) zijn dezelfde geluiden gekomen bij de regering. Daar is zelfs ronduit gesproken over rechtstreekse subsidie van de overheid. Probleem van de media is namelijk om kwalitatief en kwalitatief uit te groeien.

Uit het feit dat ondanks al deze verzoeken uit de mediawereld de overheid niet daadwerkelijk gereageerd heeft, blijkt wel dat de noodzaak van kwaliteits-verbetering daar niet erkend, althans serieus genomen is.

HONOREREN

Het NOS-onderzoek heeft echter volgens de bewindsman duidelijk aangegeven dat ook de bevolking hogere eisen gaat stellen aan de informatieverschaffing in zijn algemeenheid. De overheid heeft ondermeer als taak het recht van de burger op (goede) informatie zoveel en goed mogelijk te honoreren. Daarnaast is het de taak van de regering om de media in staat te stellen zo goed mogelijk te kunnen functioneren om de grondwettelijk verleende vrijheden (van drukpers en meningsuiting) mede te helpen realiseren. De regering kan daaraan tegemoet komen door bijvoorbeeld perscongressen te subsidiëren, studie-beurzen te verlenen voor journalistiekstudenten, speciale tarieven te bepalen voor telefoon-, telex- en transport.

"Maar die overheids-actie moet geschieden op basis van kennis van zaken", benadrukte de bewindsman. "De overheid moet ook niet fragmentarisch helpen en verkeerde prioriteiten stellen. Daar komt nog bij dat het niet moet kijken naar de enge concentratie van media alleen, maar dit beleid moet plaatsen in een context van een algeheel (culturdel) ontwikkelingsbeleid". Hij doelde daarmee ook op de inschakeling van bijvoorbeeld het boek, het bibliotheek-wezen, theater enz.

IN HET VELD

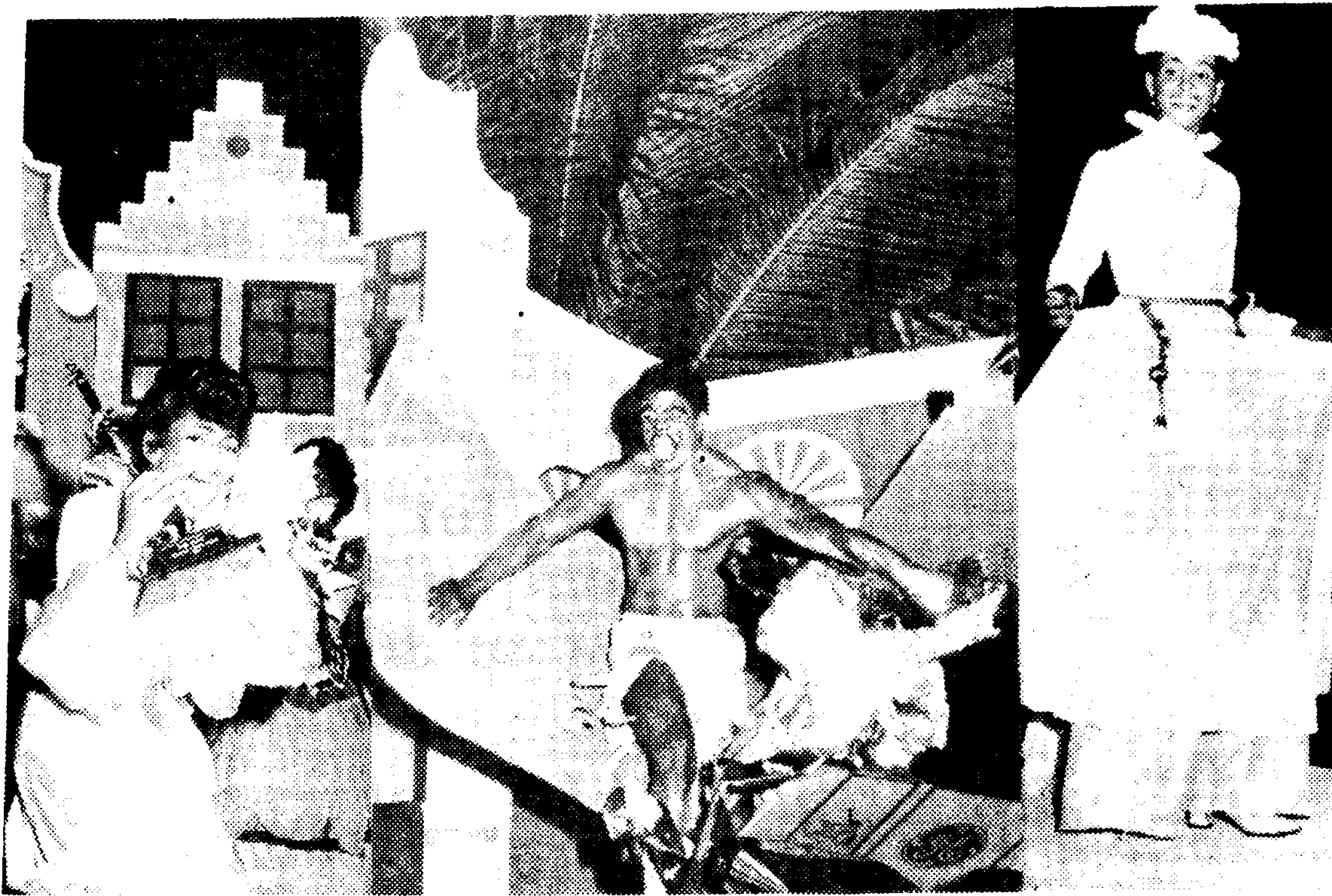
Om een zo mogelijk consistent beleid op te zetten daarvoor zal de overheid moeten weten wat er zowat "in het veld" over een en ander gedacht wordt. Het rapport van de regerings-adviseur Oltheten van twee jaar geleden gaf de suggestie van een media-raad dat de overheid daarbij helpt. Het is zaak dat op de Antillen zelf een media-beleid wordt opgesteld. Het is de wens van minister Veeris om zo snel mogelijk een dergelijk adviesorgaan te institutionaliseren.

Enige tijd geleden heeft hij een concept-wet daarvoor gestuurt naar alle betrokkenen met het verzoek er een reactie op te geven. Veel reacties heeft hij nog niet gehad. Daarom verzocht hij al diegenen die dat nog niet hebben gedaan, het alsnog van commentaar te voorzien. Uit de reeks binnengekomen commentaren bijkt in elk geval de vrees dat de overheid zich middels dat advies-college een flinke vinger in de media-pap wil verschaffen.

De heer Veeris benadrukte dat uitgangspunt moet zijn dat de persvrijheid niet wordt aangetast, maar juist gewaarborgd. Het moet dienen als een onafhankelijk advies-orgaan voor de regering. Dat de minister de leden benoemt en ontslaat zou daar niets aan af doen. De benoeming geschiedt op voordracht van de medewerkers in het veld, terwijl de ontslag-procedure bedoeld is bij het aflopen van een termijn en in het belang van continuiteit van het college.

INBRENG

Dit alles moet ook gezien worden volgens de minister in het kader van de parlementaire democratie die op de Antillen geldt. Net zoals de mogelijkheid geboden wordt voor inbreng van de media-vertegenwoordigers, blijft de overheid op de eerste plaats direct verantwoordelijkheid verschuldigd aan de Staten, de volksvertegenwoordiging.



WILLEMSTAD — Liduska Curiel werd zaterdagavond in het Holiday Beach Hotel gekozen tot Miss Teenage van Curacao. Eerste finaliste was Marjorie Helena en tweede finaliste Giselle Paulina. Natalie Dos Santos werd gekozen tot de meest fotogenieke kandidate. Op de fotocombinatie links een volkomen verraste Liduska Curiel bij de bekendmaking van de uitslag. De bekende tv-ster Hulk was ook aanwezig bij de verkiezing van zaterdagavond. Geheel rechts Miss Fotogenika Natalie Dos Santos.

Overschakelen van nummers Vrije zone

WILLEMSTAD. — Volgende week begint Setel nv, de voormalige Telefoondienst, met het overzetten van de aansluitingen van de Vrije zone van de Mahaai-centrale op die van Brievengat. Volgens plan had dit moeten gebeuren in de maanden april en mei, maar door onvoorziene omstandigheden is dat niet gebeurd. Over een paar weken gaat men verder beginnen met het aansluiten van de nieuwe verbindingen in de Vrije zone en in het gebied van Rooi Catootje. Setel zegt in een circulaire dankbaar te zijn voor het ondervonden begrip en geduld bij degenen, die op een nieuwe aansluiting wachten.

Opheffing van aftopping bij indexering van overheidssalarissen

WILLEMSTAD. — **De bekendmaking van het BC-besluit om over de tweede helft van dit jaar alle overheidssalarissen volledig te indexeren, is niet overal in goede aarde gevallen. De handel zou nogal huiverig zijn over het precedent dat hiermee wordt vooral in het kader van komende cao-onderhandelingen, terwijl het BC-besluit gebaseerd zou zijn op reeds ver gevorderde onderhandelingen tussen Land en Eiland. Het was de bedoeling het indexeringssysteem 5-c te corrigeren in afwachting van een nieuw voorstel dat door de SER wordt behandeld en moet per 1 januari van het volgend jaar.**

In een gesprek met de Amigoe verklaarde gedeputeerde voor algemene zaken Frank Rozendal, dat het BC, het wachten op een regeringsbesluit moe, eenzijdig heeft besloten om over de tweede helft van dit jaar alle overheidssalarissen volledig te indexeren. Zoals bekend wordt bij de overheid volgens het systeem 5-C een aftopping toegepast waarbij de salarissen boven de 13 duizend gulden per jaar niet volledig geindexeerd worden. Niet alleen worden hierdoor de hogere salarissen gedupeerd, maar tevens zouden de salarisschalen vanaf schaal 2 moeten worden afgetopt. Gedeputeerde Rozendal vertelde dat zelfs salarissen in schaal 1, vanaf het negende dienstjaar, rond de 13 duizend gulden per jaar liggen en derhalve niet volledig geindexeerd worden.

Het BC-besluit zou genomen zijn omdat het BC het wachten moe is op maatregelen van de overheden om afvloeiing van hoger en middenkader tegen te staan. Volgens schatting zal het voor de eilandelijke overheid voor wat de tweede helft van het jaar betreft, een extra-uitgave betekenen van 4 à 5 miljoen gulden. Hiertoe zal geen hulp worden gevraagd van de centrale regering. Gedeputeerde Rozendal zei dat de extra-uitgave gedekt zal moeten worden uit bezuinigingen en extra-inkomsten van de eilandelijke overheid. Hij kon nog niet aangeven hoe dat zal gebeuren.

Het is de bedoeling om per 1 januari van het volgend jaar een nieuw systeem in te voeren. De gedeputeerde zei dat daarover nog verder gedacht moet worden. Hij vertelde daar niet bij dat vanuit de centrale regering reeds voorstellen zijn gedaan over een correctie van het indexeringssysteem welke na advies van de SER per 1 januari zal moeten ingaan. In afwachting daarvan zou de centrale regering reeds weken terug hebben besloten de aftopping voorloping op te heffen. Intussen schijnt in de privé-sektor ontevredenheid te bestaan over het precedent dat hiermee is geschapen op het gebied van de indexering. De handel heeft reeds geruime tijd geleden een lans gebroken voor slechts gedeeltelijke compensatie van de stijging van kosten van levensonderhoud en ziet in de regeringsbeslissing een precedent voor de vakbonden om ook volledige compensatie te eisen. Dit zou een weerslag hebben in de cao-onderhandelingen die nog moeten worden gevoerd.

Status aparte

ORANJESTAD — Alle deelnemers aan het Antilliaanse perscongres op Aruba hadden gratis toegang tot enkele disco's op het eiland. Van die gelegenheid is ook door diverse congres-gangers gebruik gemaakt in die dagen. Een van de journalisten ontmoette in de loop van zaterdagavond enkele aardige jongedames en besloot met hen mee te gaan naar een van de disco's. Eenmaal daar aangekomen kreeg hij de kous op de kop. Hem werd plotseling een "status aparte" eenzijdig en ongevraagd toegewezen.

KLM-bevoordeling afgewezen

Perscongres verdedigt belangen van toerisme

ORANJESTAD — Ter bescherming van zowel de ALM in het bijzonder als het toerisme op de Antilliaanse eilanden in het algemeen, heeft het negende Antilliaanse perscongres een felle kritiek geuit aan het adres van Nederland, dat de belangen van de KLM verdedigt ten nadele van de Antillen.

Nederland en Nederlandse instellingen moeten niet alleen stellen een positieve ontwikkeling van het Antilliaanse toerisme voor te staan, maar ook dat bewijzen. Dit laatste wordt nu niet gedaan. Daarentegen wordt zelfs geconstateerd dat de Antilliaanse toeristische belangen en ondergeschikte rol spelen als het aan komt op KLM-belangen. Wanneer daar tegen bezwaar wordt gemaakt, rammelt Nederland vervolgens met de geldbuidel van ontwikkelingshulp. Dit laatste maakt de gelijkheid van partners, waar het Koninkrijksstatuut over spreekt, een farce. Op grond daarvan wordt de minachtende en discriminatore houding van Nederland ten zeerste afgekeurd door de Antilliaanse journalisten.

Bezijdens een beroep op de Nederlandse overheid om de Antilliaanse belangen niet langer te schaden op dit vlak, wordt ook nog gesteld dat de Antilliaanse regering zich gesteund mag weten door de Antilliaanse media wanneer gestreefd wordt naar een gelijke en autonome behandeling. Daar mag geen particulier belang voor in de plaats komen. Copien van deze resolutie worden gestuurd naar de Antilliaanse betrokkenen, maar ook naar vertegenwoordigers van de Nederlandse regering, de KLM en de Eerste en Tweede kamer.

Twintigjarige verdronken te Knipbaai

WILLEMSTAD — De twintigjarige Rudsel Artomiro Rosalia is zaterdagmiddag bij het zwemmen te Knipbaai verdronken. Hij woonde aan de John de Poolstraat.

Op een gegeven ogenblik miste men hem. Toen de politie arriveerde had men zijn lichaam al uit het water gehaald. Het toonde geen tekenen van leven meer.

Vis-problemen te Boca Sami

WILLEMSTAD — Namens de MAN-fractie in de eilandsraad hebben de raadsleden H. Martis en L. Wout telegrafisch om een spoedonderhoud verzocht van het BC met een delegatie van bewoners van Boca San Miciel, vanmiddag om drie uur. Het gaat om problemen in het binnenwater te Boca waar dode vissen een onaangename geur verspreiden terwijl er geen vissen meer het binnenwater inzwemmen. Tengevolge hiervan is er geen aas voor de vissers van Boca die doorgaans in het binnenwater naar aas vissen. De delegatie, aldus het telegram aan het BC, zal uit maximaal 10 vertegenwoordigers bestaan inclusief de twee MAN-eilandsraadsleden.

Ruimtegebrek bij departement Onderwijs

WILLEMSTAD — Het departement van Onderwijs kampt zowel op Curaçao als op Aruba met een ruimtegebrek. Hierdoor zijn de uitgaven op de begroting voor het afhuren van gebouwen ook aanzienlijk toegenomen.

Werd in 1978 vermoedelijk bijna 20 duizend gulden uitgegeven voor huur van het departement, op de begroting van het jaar daarop stond reeds 38 duizend gulden, terwijl dit jaar bijna 188 duizend gulden nodig is voor huur.

Het gebouw aan de Frankrijkstraat te Aruba, eigendom van het Pensioenfonds wordt dit jaar ten behoeve van het departement van onderwijs afgehuurd voor 163.400 gulden.

Op Curacao ontbreekt aan ruimte met voldoende capaciteit. Daarom moet van particuliere worden gehuurd terwijl de zaalhuren sterk zijn gestegen. Tien duizend gulden staat er dan ook begroot dit jaar voor ten behoeve van het departement op Curacao.

Op St. Maarten zal dit jaar rium 14 duizend gulden betaald moeten worden aan huur, hoewel daarvan geen toelichting staat op de begroting.

In totaal heeft het departement dit jaar 126 duizend gulden ter beschikking, een zelfde bedrag dat het vorig jaar begroot stond, voor reisen verblijfkosten. Het grootste deel daarvan gaat na St. Maarten, namelijk 79 duizend gulden. Curacao krijgt 25 duizend en Aruba 18 duizend.

Voor onderhoud van de gebouwen van het departement zal er dit jaar aanzienlijk minder ter beschikking zijn. Werd er het vorig jaar 108 duizend gulden begroot dit jaar staat er in totaal 49 duizend gulden op de begroting. Er wordt in de toelichting hierover niets gezeg. Ook geen andere bijzonderheden worden gegeven over de stijging van aankoop van duurzame roerende goederen door het departement. Werd het vorig jaar 13.600 gulden in totaal begoot, dit jaar heeft Curacao alleen al 35 duizend en Aruba 30 duizend gulden nodig voor aankoop van dat materieel.

Man aangehouden na mishandeling van vriendin

WILLEMSTAD — De recherche heeft een dertigjarige man aangehouden op verdenking van mishandeling van zijn vriendin met een wapen. Hij had haar met het handvat van een revolver geslagen. De linkerbovenarm schoot als gevolg daarvan uit de kom. Zij moest daarom naar een dokter toe. Bij de aangehouden man vond men wel twaalf scherpe patronen in zijn woning evenals marihuana. Het vuurwapen is nog niet terecht.

Vals geld

WILLEMSTAD — In de afgelopen dagen is bij de recherche weer een aantal vervalste bankbiljetten gedeponeerd. Het gaat om Amerikaans geld in de waarde van twintig en vijftig dollar.

WILLEMSTAD — Een 28-jarige autowasser is zaterdagmiddag beroofd toen hij in een perceel te Scharloo lag te slapen. Een drietal mannen had hem toen overvallen en hem toegetakeld zodat hij op verschillende plaatsen op zijn lichaam verwondingen opliep. Men beroofde hem van zijn spaargeld: 2600 gulden.

Odean naar conferentie van CNO op Trinidad

WILLEMSTAD — De verpleegkundigen organisatie Odean heeft sinds kort een nieuw bestuur dat staat onder leiding van zuster R. Thijm. Zij is de directrice van het Instituto pa formashon den enfermeria. Binnenkort gaat een delegatie van Odean naar Trinidad om de conferentie bij te wonen van de Caribische organisatie van verpleegkundigen. Als stemgerechtigde leden gaan daar heen Monica Kapel Matheeuw en Cynthia Philps.

Odean heeft ten doel de belangen van de verpleegkundigen op de Nederlandse Antillen te behartigen. Dit probeert men te bereiken door op te komen voor deze belangen bij alle daarvoor in aanmerking komende instanties, maar ook door een verbreiding te geven aan de ethiek en de kennis der verpleegkunde. Ook doet men dit door lezingen te organiseren en studie mogelijkheden te creeeren. Tevens neemt men deel aan de activiteiten van de regionale organisatie Caribbean nurses organization (CNO)

Het bestuur ziet er op het ogenblik als volgt uit: voorzitter zuster Thijm, vice voorzitter broeder S. Henriquez sub-hoofd van de observatieafdeling in de Dr David Ricardo Capriles Kliniek, secretaris zuster G. Jansen Leonora, belast met de opleidingen voor Verpleegkundige en verzorgende beroepen op het departement van Volksgezondheid, tweede secr. zr: C. Philips, hoofd verpleegkundige op van de afdeling Sociale kinderhygiene van de GGD, penningmeester br. A. Heykoop, hoofdverpleegkundige in de afdeling geriatrie van de Caprilies kliniek tweede penningm. zr M. Kapel Matheeuw, verpleegkundige in de polikliniek van het Sint Elisabeth Hospitaal commissarissen S. Leito verpleegkundig in de kliniek bij genoemd hospitaal, Ortega Philippus wijkverpleegkundige en J. Hijman masistent Verplegingsdienst in sanatorium.

Nieuwe Zeemacht-commandant naar alle eilanden

WILLEMSTAD — Op 1 augustus zal de huidige commandant Zeemacht, commandeur H.C. van der Lee, het commando overdragen aan commandeur P.A.A.J. van Oppen, tijdens een grote parade bij de marinebasis Parera. De nieuwe commandant Zeemacht arriveert maandag op Curacao. Het uitgebreide programma van functie-overdracht omvat onder meer opwachtingsbezoeken bij gouverneur en de minister-president, en een reis langs alle eilanden, waarbij bezoeken worden gebracht aan de verschillende gezaghebbers en administrateurs. Op 16, 17 en 18 juli worden St Maarten, Saba en St Eustatius bezocht, en op 21 en 22 juli wordt een bezoek gebracht aan Aruba en Bonaire. Op genoemde data zal ook het stationsschip de Rotterdam de eilanden bezoeken.

Verbetering nodig in sociale condities van journalisten

ORANJESTAD — De journalisten willen dat hun verenigingen hun uiterste best doen de werkomstandigheden van zowel journalisten als media-medewerkers te verbeteren. Die wens ligt vast in een resolutie die met algemene stemmen werd aangenomen door het negende Antilliaanse perscongres in het afgelopen weekeinde op Aruba.

Het congres erkende dat de sociale condities, waaronder veel werk voor de media verricht moet worden, erg veel te wensen overlaat en grondig verbetering vereist. Dergelijke eisen zijn voor andere takken van het bedrijfsleven vrij normaal. Aangezien de statuten van de verenigingen mogelijkheden bieden voor de bescherming van de materiele belangen van de leden, wordt gevraagd van de besturen van de verenigingen daar werk van te maken. Van een ieder die daarbij betrokken is wordt alle medewerking gevraagd.

In een slot-resolutie wordt vervolgens de Aruba Press Club bedankt voor de prima organisatie van het congres, terwijl gelijk de wens wordt uitgesproken om volgend jaar het tweede lustrum van deze congressen te vieren op Curacao, georganiseerd door Sopec.

ORANJESTAD — Op maandag 21 juli zal de commandant Zeemacht Nederlandse Antillen en mevrouw H C van der Lee naar Aruba komen om afscheid te nemen. Aan boord van de Rotterdam is er een ontvangst voor benodigden, waarbij tevens de gelegenheid bestaat om kennis te maken met de nieuwe commandant, commandeur P.A.J van Oppen en echtgenote

BEKENDMAKING

RICARDO DE CUBA

wonende op Aruba te Savaneta 123-E maakt bij deze bekend dat hij niet aansprakelijk is voor door

DIANA FRIDOLINA DE CUBA-WESTER,

geboren Aruba, wonende te Paradera 164, op Aruba, gemaakte schulden.



DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN AFDELING ARUBA

BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken, Afdeling Aruba, maakt bekend, dat met ingang van 12 juli 1980, de hoogst toelastbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid voor wat betreft het Eilandgebied **ARUBA**, als volgt zijn vastgesteld:

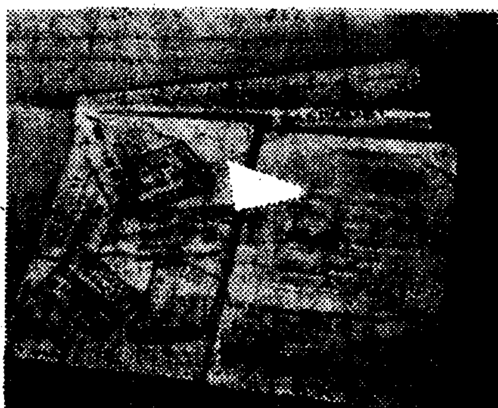
	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijzen aan de consument	Stijging of daling
a. Maismeel				
PHOEBE - geel	16/2 lbs.	f. 20,07	f. 1,39	-0,[illegible]
b. Suiker				
ST. LAWRENCE - wit	20/1 kg.	f. 33,81	f. 1,83	N.P.
REDPATH	20/1 kg.	f. 32,66	f. 1,78	R
E.C.A. - wit	1/50 kg.	f. 64,50	f. 69,66	R
- gew. en verp.	500 gr.		f. 0,70	R
c. Koffie				
SELLO ROJO	48/1 lb.	f. 40,70	f. 0,94	N.V. [illegible]
d. Babyvoeding				
FORMULA S-26 - babymelkpoeder	12/453 gr.	f. 46,27	f. 4,63	+0,[illegible]
SMA - babymelkpoeder	12/453 gr.	f. 47,28	f. 4,53	-0,3[illegible]
e. Margarine				
BLUE BONNET	6/6 lbs.	f. 64,46	f. 11,93	N.P.
REMIA - dieet halvarine kuipjes	24/250 gr.	f. 28,25	f. 1,31	-0,0[illegible]
- tafelmargarine	8/5 lbs.	f. 62,63	f. 8,69	-0,[illegible]
f. Melkpoeder				
DANO - 26% botervet	24/1 lb.	f. 55,58	f. 2,50	-0,[illegible]
	12/2 1/2 lbs.	f. 63,94	f. 5,75	-0,57
	6/5 lbs.	f. 98,73	f. 10,57	-1,[illegible]
g. Roomboter				
ANCHOR - gezouten	56/0,227 kg.	f. 58,00	f. 1,15	-0,15
	28/0,454 kg.	f. 57,86	f. 2,27	-0,[illegible]
FERNLEAF - gezouten	56/0,454 kg.	f. 114,16	f. 2,27	N.V.
	56/0,227 kg.	f. 60,34	f. 1,20	+0,0[illegible]
	28/0,454 kg.	f. 60,19	f. 2,39	-0,[illegible]
h. Melk in blik				
NESTLE - gecondenseerd, gesuikerd	72/113 gr.	f. 28,22	f. 0,44	-0,0[illegible]
CARNATION - geëvaporeerd, ongesuikerd	96/170 gr.	f. 36,12	f. 0,42	-0,0[illegible]
	48/410 gr.	f. 36,12	f. 0,84	-0,03
ALASKA - geëvaporeerd, ongesuikerd	96/170 gr.	f. 40,[illegible]	f. 0,47	+0,14
	48/411 gr.	f. 40,[illegible]	f. 0,93	+0,2[illegible]
- gecondenseerd, gesuikerd	120/78 gr.	f. 36,89	f. 0,34	+0,12
	48/397 gr.	f. 48,25	f. 1,12	+0,3[illegible]

N.B.: Het is toegestaan bovenvermelde artikelen tegen een lagere prijs te verkopen.
— = verlaging / + = verhoging / NP = nieuw product / NV = nieuwe verpakking / R = rectificatie.

Wnd. Hoofd Departement Economische Zaken,
Afdeling Aruba.
DRS. L. WONG.

10 GEBODEN VOOR DE LUCHTREIZIGER

HET BESTUDEREN VAN DE VOLGENDE PUNTEN NEEMT SLECHTS WEINIG TIJD IN BESLAG MAAR KAN U VEEL ONAANGENAAMHEDEN BESPAREN AAN HET BEGIN OF EINDE VAN UW REIS.



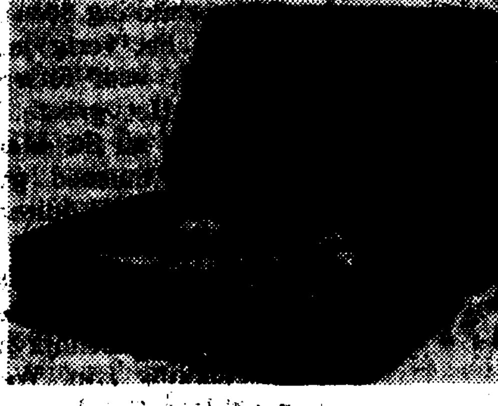
1. DOCUMENTATIE
Zorg dat Uw paspoort en visa geldig zijn, alsmede een eventueel benodigd bewijs-van-terugkeer.



2. BAGAGE-VERZEKERING
Het is verstandig dit meteen door Uw reisagent te laten verzorgen, of door de ALM.



3. HANDBAGAGE
Met het oog op de vluchtveiligheid, slechts één stuk handbagage per persoon toegestaan en maximaal ter grootte van de ruimte onder Uw stoel.



4. WAARDEVOLLE ARTIKELEN
Stop geen waardevolle artikelen in Uw koffer zoals sieraden, camera, geld, etc.



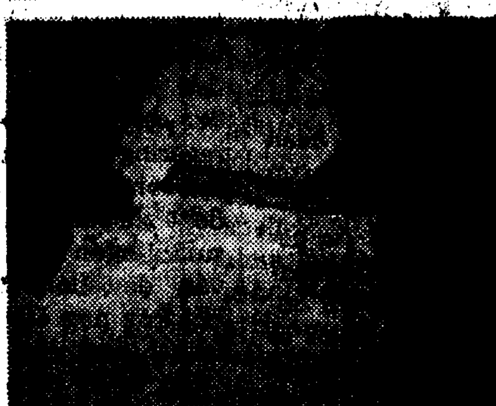
5. GEVAARLIJKE ARTIKELEN
Het is absoluut verboden om in Uw bagage artikelen te vervoeren als vuurwerk, lucifers, aanstekergas, spuitbussen, zuren, etc.



6. BAGAGE-INDENTIFICATIE STICKERS
[illegible] zitten in het pasagebiljet. Vul ze in en plak zowel 1 buitenop als 1 binnenin Uw koffer (thuis!). Meer stickers verkrijgbaar bij Uw agent of ALM. Controleer bij inchecken of het ALM-personeel de JUISTE BESTEMMINGS-LABEL aan Uw koffers heeft gehecht (zie pijl op foto).



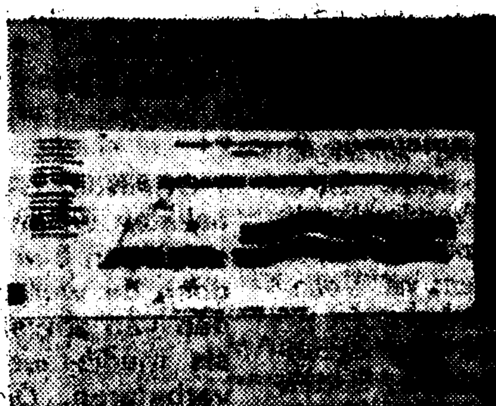
7. IMMIGRATIE VERTREKKAART
Deze krijgt U tegelijk met Uw ticket. Vul ook dit thuis in; op het vliegveld is er weinig tijd voor.



8. LUCHTHAVENBELASTING (FL. 10.–)
Betaal deze VÓÓR het inchecken bij de ALM. Anders geeft dit stagnatie in Uw afhandeling.



9. CHECK-IN
[illegible] de check-in balie, daar de vele wegbrengers de afhandeling kunnen vertragen. Zorg dat U minstens 30 minuten vóór vertrek in de vertrekhal bent bij de Immigratie.



10. RECONFIRMATIE
Erg belangrijk! Geldt voor heenreis en terugreis. Instructies hierover vindt U in het ticket.

Voor eventuele verdere vragen kunt U terecht bij Uw reisagent of de ALM.

...EN NATUURLIJK EEN GOEDE REIS!

ALM
ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand september 1980 zal worden aangevangen met de

Eilandelijke Cursus Middelbaar Beroepsopleiding Inrichtingswerk.

De duur van de cursus is 3 jaar.
Toelatingseisen:
Mavo-4, Havo-4 of een gelijkwaardige opleiding.

Gegadigden kunnen zich vanaf heden tot en met 31 juli 1980 voor inschrijving melden bij de afdeling Geestelijke Volksgezondheid Rembrandtstraat 61 (Sanatorium).

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

dinsdag 15 juli 1980 van 09.00 - 16.00 uur,

JANTHIEL (OMGEVING STEENBREKERIJ EN BADPLAATS)
GED. SPAANSE WATER (NABIJ JANTHIEL)
GED. CARACASBAAIWEG (NABIJ JANTHIEL)

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027 - 774
Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

***



BIOSCOPEN
Boulevard theater: 20.30 Kramer vs Kramer (14 jr); Rialto: 20.00 Soldier of fortune (14 jr); Drive Inn: 20.30 Game of death (14 jr); Principal: 20.30 Love at first bite (14 jr).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: Tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil 27020; Tijdens kantooren: San Nicolaas: tel.: 4590(

WACHTREGELING DOKTOREN:
(San Nicolaas en Savaneta): dokter E. Westrate, tel: 27290.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel: 21081; San Nicolaas: San Nicolas, tel: 45712.

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
VOETBAL
20.00 uur Dep. Nac. vs La Fama - Wilhelminastadion.

***

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigeling bureau: 13.00 - 15.00 uur te Oranjestad en San Nicolas.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

CAMACURI BOWLING CENTER (open voor bowlingliefhebbers): maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 Caspar and The Space Angels; 17.30 Godzilla; 18.00 Noti-deportivo (lokal); 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Telenovela: Triangulo; 19.30 Woman Today; 19.45 BC progr.; 20.00 Telenoticias; 20.15 Ripiti y gana (local); 21.30 Topico local; 22.30 Fantasy Island.

Alternatieve bronnen niet in het verschiet

Derde Wereld dupe van van hogere olie-prijzen

ORANJESTAD. — De grote afhankelijkheid van Derde Wereldlanden van olie als energiebron gepaard aan de sterk toenemende afname van olie en olie-producten in die landen, maakt dat zij ook het zwaarst getroffen worden door de sterk stijgende prijzen voor ruwe olie. Ze zullen ervoor moeten waken niet die grens te overschrijden waardoor de geloofwaardigheid in hun liquide mogelijkheden wordt teniet gedaan. Dat was een van de stellingen van de heer Winkler van Exxon waar de Antilliaanse regeringsadviseur in olie-zaken, Clark Gomes Casseres MBA, zich bij aansloot.

Zaterdagmorgen was er tijdens het negende Antilliaanse perscongres in Holiday Inn op Aruba een panel-discussie met als thema "olie en de Derde Wereld", terwijl ook aandacht werd besteed aan exploratie- en exploitatie-aangelegenheden.

Namens Exxon was uit de VS overgekomen de heer R.W. Winkler die een toekomst-beeld schetste van de ontwikkelingen op energie-gebied. Zo verwacht hij dat olie zijn aandeel in de energie-markt mondiaal gezien zal stabiliseren. Behalve dat vooral de rijke landen zullen bezuinigen op het gebruik ervan en er alternatieve energie-bronnen aangewend zullen worden, zullen de olie-producerende landen ook steeds meer olie nodig hebben voor eigen consumptie. Zij zullen voorts ook voorzichtiger zijn met het aanboren van hun energiebronnen.

KERNREACTOREN.

De Derde Wereld-landen zullen zich over het algemeen geconfronteerd zien met nog meer problemen. Daar neemt de bevolking gestaag toe en daarmee ook de afname van olie-producten. Daar komt bij dat Latijns-Amerika (uitgezonderd olie-rijke landen als Venezuela, Mexico, Trinidad en Argentinie) voor 70% aangewezen is op olie als energie-bron. Volgens de heer Gomes Casseres is dat voor wat betreft de Antillen zelfs ver tegen de 100% aan.

De heer Winkler constateerde ook dat de verwerking in kolen weer mogelijkheden heeft, terwijl hij als meest realiseerbare nieuwe energiebronnen kenschetste kernreactoren, synthetische brandstof en kolen. Verontrustend vond hij het sterk groeiend aandeel dat ontwikkelingslanden aan binnenkomende deviezen moeten stoppen in de aanschaf van olie als energiebron. Dat maakt hun liquiditeitspositie zwak.

Er moet niet gerekend worden op speciale (gereduceerde) olieprijzen voor ontwikkelingslanden. Volgens de heer Gomes Casseres, panellid, is het zo dat olie-producerende landen wel eens speciale lenings-regelingen wil treffen voor ontwikkelingslanden, die dringend omhoog zitten voor ruwe olie. Het zou verstandig zijn wanneer ontwikkelingslanden die mogelijkheid slechts incidenteel gebruiken, want die leningen moeten afgelost worden en drukken daarmee zwaar op de begroting. Zo komen veel van die landen in de problemen. Daar is Jamaica een goed voorbeeld van.

PRIKKEL.

In plaats daarvan kan beter gezocht worden naar alternatieve bronnen van energie, terwijl flink bezuinigd zou moeten worden op het gebruik van olie en olie-producten. Zo merkte de heer Winkler ondermeer zijdelings - maar toch nadrukkelijk - op dat de prijs van olie-producten niet kunstmatig laag gehouden moet worden omwille van de ontwikkelingen op de index. Prijsstijgingen die kloppen met de prijzen van ruwe olie kunnen zelfs dienen als een extra prikkel voor de bevolking om zuinig om te springen met olie-producten.

Drs E.A. Curet (Arubaanse geoloog), drs Frank Croes (Arubaanse petro-econoom) en ir Henry Parisius (voor olie-aangelegenheden van Curacao) hielden een inleiding over diverse (technische) aspecten van de olie-exploitatie en -exploratie in het bijzonder rond de Benedenwindse eilanden. Ook zij wezen op het belang voor de Antillen wanneer inderdaad olie aangetroffen zou worden die commercieel verhandelbaar blijkt. De structuren daarvoor in de zeeboden zijn aanwezig. Toch moet niet verwacht worden dat - indien dat zo mocht blijken te zijn - dat het op korte termijn exploitabel is. Allen benadrukten ook het belang van een goede regeling van deze aangelegenheden voordat ermee begonnen kan worden.

KENNIS.

Opmerkelijk is het wel dat voor exploratie en exploitatie opnieuw aangeklopt moet worden bij de rijke industrie-landen voor financiering van de nodige onderzoekingen en voor de daar aanwezige kennis. De grote oliemaatschappijen roeren zich ook sterk op die markt. Voor wat betreft de landen in het Caribisch gebied moet volgens Winkler ook nog eens gelet moeten worden op de bereidwilligheid van de overheden om medewerking te verlenen aan uitvoering van dergelijke plannen. Als panelleider fungeerde Bob Lopez Henriquez.



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling werd zaterdagavond in het Concord hotel Maritza Dirksz (Brazil) tot Miss Teenage 1980 gekozen, zij werd ook Miss Speech. Samen met de runners up Jackie Rogas (Santa Cruz) en Jenny Thielman (Noord) zal zij Aruba vertegenwoordigen bij de Antilliaanse Miss Teenage verkiezing. Janine de Kort werd Miss Fotogenica. Op de foto kroont Spritzer en Fuhrmann directeur In het Hout de nieuwe Miss Teenage.

Dakota verslaat Bubali

ORANJESTAD. — Koploper Dakota behaalde op zaterdagavond een 3-0 voetbalzege op Bubali.

2-0 voor, middels doelpunten van Albert Lake en Amado Rosina, terwijl Rudi Dirksz in de tweede helft het derde doelpunt scoorde. Op zondagmiddag boekte Estrella een 2-1 zege op streekgenoot Sportboys. Sportboys.

De ruststand was 0-0. In de tweede helft opende Vicente Croes de score voor Estrella, terwijl even later Felix Geerman uit een penalty Sportboys op gelijke hoogte bracht.

Het winnende Estrella-doelpunt kwam 7 minuten voor einde van de voet van Hubert Perez.

Voor vanavond staat de wedstrijd Deportivo Nacional — La Fama uitgeschreven.

BC: Nederland-beurzen alleen voor best geslaagden

ORANJESTAD — De eilandelijke overheid van Aruba geeft dit jaar 137 studiebeurzen uit: voor studie in de VS en in Nederland evenveel: 52, voor studie op Curacao dertig beurzen en voor studie in Colombia slechts drie. Er kwamen 306 aanvragen binnen voor een dergelijke beurs; daarvan waren er 148 van studenten die naar Nederland wilden gaan, 23 wilden hun studie vervolgen op Curacao dertien zagen Colombia als de geschikte-plaats, twee wilden er naar Puerto Rico en ook twee voelden voor Mexico. Voor het "broeder-land" Venezuela was er slecht één belangstellende; evenveel als voor Japan. Zoals te doen gebruikelijk hadden vele adspirant-studenten soortgelijke verzoeken ingediend bij het land, de EEG, het koninkrijk en de Sticusa.

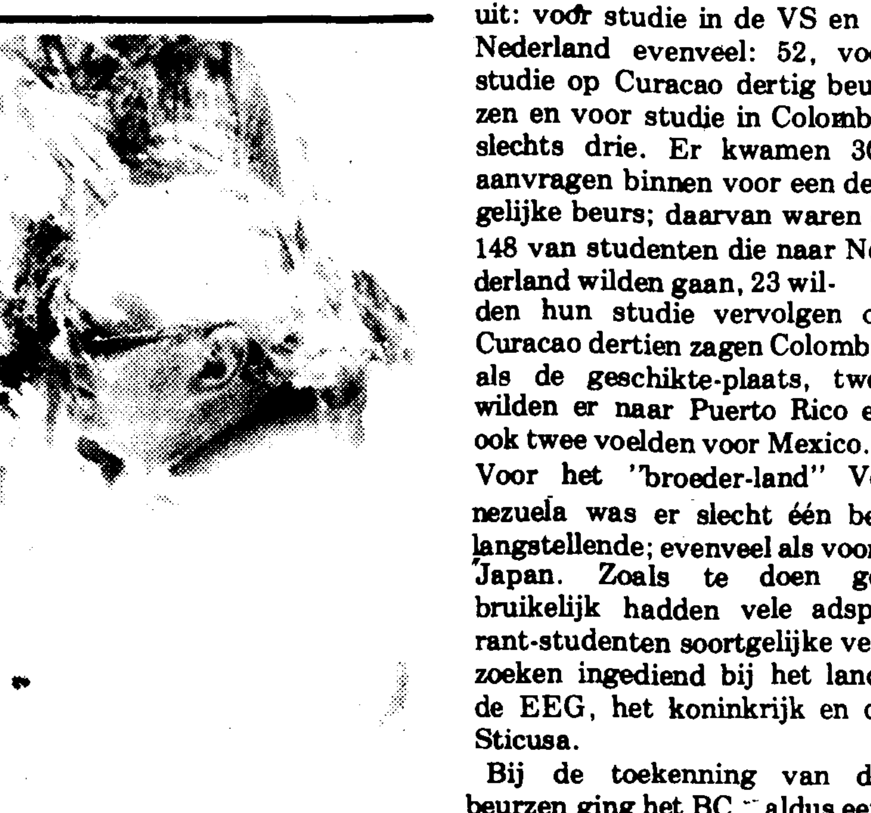
Bij de toekenning van de beurzen ging het BC aldus een communique uit van de gedachte dat alleen de beste kandidaten van HAVO en VWO in aanmerking kwamen voor een studiebeurs voor Nederland. Dit wegens het veelvuldig mislukken van bursalen in Nederland. De eilandsoverheid en de stichting Studiecommissie zijn op dit gebied dezelfde mening toegedaan. Ook enige kandidaten van de MAVO-scholen kwamen in aanmerking waar zij een studiebeurs aanvroegen voor de verzorging van lichamelijk en geestelijk gehandicapten.

Duidelijk is ook geworden dat de animo om te gaan studeren in de VS is toegenomen. Onder meer omdat men daar geen moeilijkheden heeft met huisvesting; ook al met de afstand tussen Aruba en de VS niet zo groot is. Ook is aantrekkelijk dat als men in de VS zakt men slechts een semester hoeft over te doen en niet het gehele jaar.

Het BC heeft slechts Amerikaanse studie beurzen gegeven aan afgestudeerden van de HAVO om aan een universiteit of een college in de VS te gaan studeren en dus niet voor high school-studies.

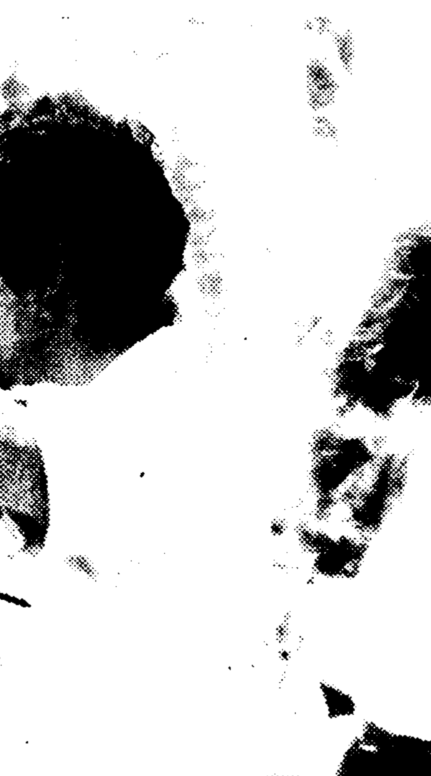
Uit het communique moet ook duidelijk worden dat het BC zich heeft laten leiden door de behoeften welke men heeft; daarom heeft men een lijst laten opstellen aan de hand van gegevens van scholen, overheidsafdelingen en andere sectoren in de Arubaanse gemeenschap over de behoeften-welke er gevoeld worden aan afgestudeerden in bepaalde richtingen. Deze lijst was de leiddraad bij het toekennen van beurzen. Het ligt in de bedoeling dat de Nederland gangers op 3 augustus vertrekken.





BILJART

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde werd de blackpoolbiljart-competitie voortgezet met vijf wedstrijden. De ontmoeting tussen de Taxi drivers en de Tigers kon niet doorgaan want Tigers liet verstek gaan. De verdere uitslagen waren als volgt: Ferminsbar won van Dakota-bar met 6-0, Buurtcentrum Dakota won van Noord central met 6-4, de Barracuda-ploeg verloor van Technicos Aruba 2-6 en Extra Aruba won van Bucuti yachtclub met 6-2. De laatste wedstrijd tussen Savaneta stars en Refresqueria 33 was het spannendst, maar op het laatst wist Savaneta de overwinning te behalen met 6-5.



ORANJESTAD — Het afschaffen van de "ALM juice" heeft ook het Antilliaanse perscongres niet onbewogen gelaten. Dat bleek reeds bij de reis van de Sopec-leden naar Aruba en bij het panel "Open sky policy", toen orange juice werd uitgedeeld. Bij de uitreiking van de certificaten voor het congres hoorden we de opmerking "Miss Juice" toen mej. Capello, die in de ALM de Sopec juice serveerde, haar diploma in ontvangst nam. Tijdens het slotfeest op Andycury wist Sopec-voorzitter Frans Heiligers lange tijd stand te houden tijdens de "sinaasappeldans" (onderste foto), terwijl op de bovenste foto gezaghebber Frans Figaroa uit handen van de voorzitter van de Aruba Press Club, Jos van der Schoot (rechts) het certificaat van het Antilliaanse persconges in ontvangst neemt.

Twee motorrijders ernstig gewond

ORANJESTAD — Vijf personen raakten in het weekeinde gewond van wie 2 in de Intensive care afdeling werden opgenomen — bij twee verkeersongevallen bij de rotonde bij Surfside en op Palmbeach ter hoogte van Aeroso.

Bij de aanrijding op zondagavond te Palmbeach waren een motorfiets en een personenauto betrokken. De motorrijder raakte zwaar gewond en zijn passagier liep een hoofdwonde op. Beide werden in de Intensive care van het hospitaal opgenomen.

In de personenauto raakte de bestuurder en een inzittende eveneens gewond.

Zaterdagavond botste twee motorfietsen op de rotonde bij Surfside, waarbij één der berijders op verschillende plaatsen van het lichaam schaafwonden opliep. In beide verkeersongevallen heeft de Verkeerspolitie de juiste toedracht nog niet kunnen vaststellen.

Voorzitter van Persraad:

Bovenwindse pers moet orde op zaken stellen

ORANJESTAD — De toestand van de pers op de Bovenwinden was ook op het negende Antilliaanse Pers congres onderwerp van gesprek. Tijdens de openingszitting had WIPA-voorzitter Jose Lake reeds een beeld gegeven van de toestand op de Bovenwinden, waarbij vooral de grote verdeeldheid van de persvertegenwoordigers op de Bovenwinden tot uiting kwam. Hij deed een beroep op de pers van de Benedenwinden om de pers op de Bovenwinden alle steun te geven.

Tijdens de slotzitting — toen de resoluties behandeld werden — bracht Hubert Naar (Aruba) deze oproep van de heer Lake naar voren, aangezien de heer Lake des morgens reeds had moeten vertrekken aangezien hij anders niet tijdig terug kon zijn op Sint Maarten.

De heer Naar vroeg het congres stelling te nemen voor de pers op de Bovenwinden. De voorzitter van de Antilliaanse persraad Jos van der Schoot bracht daarop in herinnering dat hij ruim acht maanden geleden op verzoek van de Antilliaanse persraad aan iedere persvertegenwoordiger op de Bovenwinden een persoonlijke brief had gericht, waarin gewezen werd op het grote belang van de pers om zich te organiseren.

Daarop had de voorzitter een bezoek aan de Bovenwinden gebracht, waarbij bleek dat slechts vier leden op een vergadering verschenen, waarbij de voorzitter van de Antilliaanse persraad aanwezig was om nog eens persoonlijk een beroep te doen om samen te erkennen. Enige leden van de pers waren door de WIPA niet op de hoogte gesteld van deze vergadering.

Daarnaast was het bericht gekomen dat enige dagen geleden op de Bovenwinden een nieuwe persvereniging werd opgericht als tegenpool van de WIPA. De heer Van der Schoot was van mening, dat voordat de Antilliaanse persraad weer iets kan doen, de pers op de Bovenwinden eerst orde in eigen huis moet brengen. Onder meer bleek dat de WIPA nog steeds geen goedgekeurde statuten heeft. Het congres legde zich bij deze uitspraak van de voorzitter neer.

Zakenvaria

ARUCAR nv is officieel agent geworden van Lada, een uit Rusland afkomstige Fiat 124, waarvan er jaarlijks één miljoen exemplaren van de band komen in zijn verschillende uitvoeringen. Deze wagen blijkt ook in opmars te zijn in het Caribisch gebied en Midden Amerika. Het kantoor is in Panama gevestigd in de vrije zone van welk land men ook een onderdelen-magazijn heeft. Binnenkort worden de eerste Lada's op Aruba verwacht.

AMSTEL LOOPT OVER ENNIA HEEN: 13-2

SAN NICOLAS — Een grote 13-2 overwinning behaalde Amstel zondagmiddag op Ennia athletics, welk team in drie dagen twee wedstrijden verloren. De bierploeg heeft nu 6 gewonnen en 12 verloren wedstrijden, terwijl Ennia athletics (7 gewonnen en 13 verloren) weer als compagnon op de laatste plaats op de ranglijst staat.

James Hazel won na lange tijd weer een wedstrijd voor Amstel, terwijl Ireno Kock de Ennia-nederlaag toegeschreven kreeg. Juan Arrindell van Amstel was de best batter met 3 hits in 5 beurten.

De prestaties waren 13 runs, 15 hits, 2 errors voor Amstel, en 2 runs, 7 hits, 9 errors voor Ennia athletics. Vanavond komen Guiness Rangers en Aruba video center tegen elkaar uit.

De stand in de baseball-competitie is na de wedstrijd Amstel — Ennia athletics, als volgt: Guiness rangers 14-5, Richmond 13-6, Marlboro 11-8, Aruba video center 8-11, Heineken 8-12, Amstel 6-12, Ennia athletics 7-13.

Personalia

ORANJESTAD — Aan de Bibliotheek- en documentatieacademie te Tilburg is mej. Nora Mathilda, Seroe Biento 18 op 20 juni jl geslaagd als Bibliotheca-ris-documentalist. Zij is de eerste op de Nederlandse Antillen die dit diploma behaald heeft. Momenteel is ze met vakantie op Aruba waarna ze weer terugkeert voor verdere specialisatie.

Hector niet vergeten

ORANJESTAD — Tijdens de slotzitting van het negende Antilliaanse perscongres bracht Orlando Cuales naar voren, dat collega Hector Rosario wegens ziekte zijn werk niet kan doen. Sopec-voorzitter Frans Heiligers wees erop dat Sopec reeds van zijn belangstelling had laten blijken.

APC-voorzitter Jos van der Schoot stelde daarop voor — mede namens Bonaire en omdat Hector ook veel vrienden op Aruba en Bonaire heeft — namens het Perscongres een telegram aan Hector Rosario te zenden, hetgeen onder luid applaus werd aanvaard.

Vasco a kibra invikto di Veendam 2-1

Jong Colombia a deshasi di Skèrpènè

WILLEMSTAD — Ku skor komodo di 5-1 Jong Colombia/Winkel & Zonen a registra ayeranochi su di dos triunfo den un siman di tempu i a pasa na komparti e di kuater puesto riba e tabla di posishon huntu ku Sithoc. E formashon di Boca Sami no a topa masha resistensha den Scherpenheuvel/Lee i por a desaroya su wega ku tur trankilidat i fasilidat. Tabata a prensa e di tres viktoria den e kampeonato pa e kampeonnan di Caribe ku pa promé biaha den e kampaña aki ta logra apodera di e di kuater puesto, kua posishon sin embargo nan tin di komparti ku e kolegialnan. Te awor nan mester a kontenta nan mes ku e di seis puesto i na algun okashon asta ku e di penultimo puesto riba e tabla. Pero ta parse awor ku e ekipo a rekupera sufisientemente pa eksigi pa su mes un puesto ku ta koresponde mas ku su reputashon.

Jong Colombia tabata e mihó ekipo riba tereno di prinsipio te final. Ni'un momentu só e ekipo di Skèrpènè no a logra trese esaki na duda. Hungando tranki i yuda pa e numeroso mal pasenan di nan adversario e "Colombianonan" tabata kontinuamente den poseshon dje bala i tabata eherse un preshon konstante riba e defensa kontrali. E promé gol a presenta na di 24 minüt. Despues di un kruse den area e defensor Rudolph Sambo a hunga e bala ku man na momentu ku Wibo Zimmerman a hinka su kabes bou di e bala pa kop adén. Arbitro Tromp korektamente a pita pa pinalti i Pengpeng Zimmerman a duna su ekipo e ventaha di 1-0. Jong Colombia a sigi ataka i mediante Pengpeng atrobe nan a hasi e partido 2-0 na di 38 minuut. E gol aki a ser prepara pa Wincho Bernadina kende despues di un bon avanse a krusa bon pa Pengpeng.

Djies despues di reanudashon - na di 47 minüt - Bilbo Curie a skor e úniko gòl di Skèrpènè. Un gol ku na e momentu ei a parse di lo por a habri posibilidat atrobe pa Skèrpènè, aunke te na e momentunan ei nan no a mustra di ta merese mas ku un derota. Di tur manera Jong Colombia no a laga nan yega asina leu tampoko. Den apenas ocho minüt di tempu e ekipo di Boca a destrosa tur nan ilushonnan.

Promé tabata John Bacuna ku na di 50 i 52 minüt a aumenta e ventaha di Jong Colombia te na 4-1 ku un kabesaso (riba un kruse di Pengpeng) i un tiru lastrá (riba un pase di Julio Constancia). Na di 55 minüt Wincho Bernadina a pone e skor riba 5-1, kua tambe a bira e skor final dje partido. Despues dj'ei e Samineronan no tabata dje interesante ei mas den skor mas goi i a prefera di reserva kompromisonan.

Despues di e derota dj'ayera - e di sinku sigi, e ekipo a perde tur e weganan ku el a hunga te awor den e di dos buelta - Skèrpènè ta hañando su mes den problema serio. Centro Dominguito si a logra saka 3 punto for di su ultimo sinku kompromisonan i a aserka Skèrpènè awor te na 1 punto.

E ultimo invikto pa loke ta e kampeonato 1980 a kai ayera ora ku Veendam, ekipo di di dos divishon, a sufri su promé derota. E ekipo ku a perkura pa esaki tabata Vasco da Gama. Vasco a gana ku anotashon di 2-1 i tin awor 16 punto, igual kantidat ku Veendam. Nan ta komparti e di dos puesto aunke mester bisa aserka ku Veendam tin dos wega menos hungá.

Cali-Brievengat:

Edwin Loran scoort driemaal

WILLEMSTAD — Edwin Loran heeft tijdens de wedstrijd van Deportivo Cali tegen de selectie van Brievengat Nobo voor drie fraaie doelpunten gezorgd en daarmee ook zijn ploeg de overwinning bezorgd. Cali won met 3-1.

Bij de rust hield men elkaar nog doelpuntloos in evenwicht. Na de hervatting benutte Edwin Loran driemaal een kans en verzilverde elk met een doelpunt, waarbij de basis voor deze goals gelegd werd door de goede samenwerking in het elftal van de oude Curacaose voetbal-glorie. Deze ze̤ge werd overigens gehaald op e n team dat nagenoeg geheel uit vooraanstaande voetballers van de Fedeprof-competitie bestaat.

"Uganda Prisons"

MOSKOU — In het zich langzaam vullende olympische dorp-Gabon, Mauritius, Niger, Oppervolta, Panama en Suriname besloten om vermoedelijk financiele of kwalitatieve redenen niet te komensprong een trainingspak van een atleet duidelijk in het oog. Op de rug van zijn jack stond met duidelijke letters: Uganda Prisons. Een politieke demonstratie? in het geheel niet. Dit is gewoon een trainingspak dat ik zowel hier als in eigen land gebruik, verklaarde hij.

Het personeel van het gevangeniswezen in Oeganda heeft zijn eigen sportvereniging en daar ben ik lid van. Alle clubleden dragen dit opschrift. Gevangenissen zijn er in ieder land, ik zit er niet in, ik werk er en daar durf ik best voor uit te komen.

Edwin Moses snel in Londen

LONDEN — Tijdens internationale atletiekwedstrijden in Londen heeft Edwin Moses (Vst) opnieuw zijn klasse op de 400 meter horden gedemonstreerd. Voor de derde maal liep de Amerikaan een tijd van wereldniveau. Hij won in Londen in 48,53 seconden. Vorige week donderdag verbeterde hij in Milaan zijn wereldrecord tot 47,13 seconden en vrijdag liep hij in Stuttgart 48,62 seconden.

In Londen sprong De Amerikaanse Debbie Brill 1,95 meter hoog. De olympische kampioen van Muenchen (1972) eindigde als tweede met 1,92m. Van goed gehalte was ook nog de 22,79 seconden van de Engelse Kathy Smallwood op de 200 meter dames.

Tahamata naar Standaard Luik

LUIK — Simon Tahamata speelt in de komende competitie niet meer voor Ajax. De kleine aanvaller heeft zaterdag een vierjarig contract getekend bij het Belgische Standaard Luik.

Wereldrecord discuswerpen

SOFIA — De Bulgaarse Maria Vergova heeft zondag tijdens atletiekwedstrijden in Sofia het wereldrecord discuswerpen verbeterd. Vergova wierp de 1 kilogram zware schijf 71,80 meter, dertig centimeter verder dan de Oostduitse Evelin Jahl die houdster van het wereldrecord was. Op 4 juli was Vergova al aardig in de buurt van het wereldrecord gekomen, zij wierp toen 70,60 meter.

SERRE-CHEVALIER — Vanmorgen om kwart over tien zijn 92 wielrenners vertrokken voor de zeventiende etappe van de ronde van Frankrijk, die van Serre-Chevalier naar Morzine voert. Na negen kilometer doemt de Col Du Galibier (eerste categorie) al voor het peloton, dat de zon in de rug heeft, op. In totaal moet 244,5 kilometer worden afgelegd. Op het einde wordt de Joux-Plane, eveneens eerste categorie, beklommen. De aankomst in Morzine wordt om ongeveer kwart over zes verwacht.



WILLEMSTAD — Riba e portret por mira e akshonnan ku a kondusi n'e di tres i kuater gol di Jong Colombia, anota p'e adkisishon nobo dje ekipo, e hoben delantero Bacuna. E portero di Skèrpène na tur dos okashon a keda sin niun klase di oportunidat.

Partido final suspende pa motibu di fanatiko

Barber i Pannekoek kampeon di Orfic

WILLEMSTAD. — E kampeonato di futbòl Orfic ayera for di mainta mas ó menos 10'or a kuminsa ku su enkuentronan final riba stadion di Suffisant. E hoben futbòlistanan sin duda tabata brindando un futbòl realmente fantastiko n'e kantidat grandi di publiko ku tabata presente. Lastimamente den e fase final a sosode un echo ku ta di lamentá, mas ainda si tuma na konsiderashon ku ta trata aki di mucha i kaminda esnan ku ta mayor di edat kendenan tin e tarea pa eduka e muchanan lo mehor ku ta posibel ta komete sierto aktonan ku di niun manera no por ser aproba.

Durante dje partido final valido p'e titulo di kampeon kategoria Blenchie entre e ekiponan di Boca Sami i Dominguito un fanatiko di Boca a hanya bon di agredi e arbitro, despues di ku esaki a konstata un gol pa banda di Dominguito na momentu ku e partido tabata 1-1, faltando algun minut pa yega sosiegu. Esnan mas grandi tin di tuma bon na konsiderashon ku ta nan tin di eduka e muchanan aki pa mayan i si e ultimo aki sosode riba un base malu, mayan ta e muchanan ta esnan ku ta ser kulpa siendo ku ta e grandi nan ta esnan ku tin di karga e responsabilidat dje fruta malu ku nan mes a sembra.

Biniendo bek riba e partido, Boca despues di mas o menos dies minut di wega a anota e prome gol pa via dje hungadó West. Dominguito despues di esaki den un kontra golpe a trese un bruashon den e defensa Saminero ku e resultado ku e bala a dal na man di un dje defensornan riba kua e arbitro korektamente a konstata pinalti. E hungadó number kuater sin muchu difikultat a empata e partido.

Despues di esaki ambos ekipo a keda buta preshon buskando e gol di bai ariba kua e presenta algun minut prome ku sosiegu p'e ekipo di Dominguito, kua tambe a resulta final dje partido pa motibunan ku ta di lamentá. E otro resultadonan tabata lo siguiente: den kategoria Vroeminga Pannekoek a derota Boca 1-0 poderando dje di tres puesto. Den kategoria Moeskita, tambe pa di tres i kuater puesto, Barber a derota Marchena 4-2 despues di pinalti. E enkuentro mes a finalisa empata 0-0. Den divishon Blenchie Sta Martha a derota Muizenberg 1-0.

Pa mas ó menos 2'or a kuminsa k'e enkuentronan final: Vroeminga: den e divishon aki Barber a titula kampeon derotando Marchena ku skor di 2-0. Pannekoek a podera dje titulo kampeonil den divishon Moeskita ganandó di Sta Rosa ku skor di 3-0 despues di pinalti. E enkuentro reglamentario a finalisa empata na 1-1.

Den kategoria Blenchie mester kai un desishon ainda kiko lo bai sosode ku e partido entre Boca i Dominguito ku lastimamente a ser suspende.

Den un duelo di pitcher entre Rudolph i Torres

Korsou a derota Puerto Rico 2-1

WILLEMSTAD — E selekshon di beisbòl hubenil djasabra ultimo den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, a derota e ekipo di Puerto Rico ku skor di 2-1. Tabata un partido di beisbòl ku sin duda a bal mas ku e mil i piko fanatiko ku tabata presente. E enkuentro por ser considera komo un duelo di pitcher entre Carlos Rudolph p'e selekshon lokal i Ricardo Torres p'e ekipo di Puerto Rico.

E ekipo lokal den e prome inning a tuma ventaha di 1-0 despues di un doblete di Gerrit Kruythoff ku a empuha Tito Rosalia. E inning a kuminsa ku Rosalia risibiendo base por bola, sigui pa deadball pa Hensley Schoop i un fielderschoice pa Dino Anasagasti, pa finalmente Kruythoff empuha e kareda number unu.

Den e siguiente episodio tabata e propio Rudolph kende a kontribui engrande ku su viktoria empuhando Norvel Faneyte for di tersera ku fly di sakrifisio.

E uniko kareda pa Puerto Rico a ser anota den di kuater inning. Tabata Jorge Mattei kende a bin anota despues di un eror di e shortstop lokal.

Despues di esaki Rudolph a logra di domina e ekipo di Puerto Rico sin permiti niun kareda mas. Apesar di ku su adversario a logra di konekta un total di nuebe hit kontra di su persona-dos mas k'e ekipo lokal nan no a logra di krusa e plato di kas pa restu dje partido.

E ekipo lokal apesar di a resulta esun ganadó tabatin bastante dolor di kabes k'e pitcher bishitante Ricardo Torres. Esaki si tuma na kondiderashon ku Torres a poncha no menos ku shete dje peloteronan lokal, mientras ku Rudolph a hasi esaki na dos okashon só.

NIVEL

E partido tabata di un bon nivel, ambos banda e hungadónan tabata hasi nan maksimo esfuerso brindando asina un partido kasi perfekto. Ambos ekipo a komete dos eror ku sigur ta un kantidat akseptabel pa un partido internashonal di beisbòl hubenil.

Pa Korsou: 2 kareda; 7 hit i 2 eror, na bate a destaka Carlos Rudolph e pitcher ganadó kende a bai di 2-1.

Pa Puerto Rico: 1 kareda; 9 hit i 2 eror, na bate a destaka e priopio pitcher Ricardo Torres kende a resulta e perdedó, konektando di 3-2.

Awe nochi e dos ekiponan lo bolbe enfrenta otro den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. E partido sigur ta priminti di bira hopi interesante mirando e klase di beisbòl ku ambos ekipo a brinda djasabra ultimo.

Hope behield wereldtitel

LONDEN — De Britse bokser Maurice Hope heeft zijn wereldtitel in het zwaarweltergewicht (volgens de versie van de World Boxing Council) tegen de Italiaan Rocky Mattioli behouden. De scheidsrechter maakte een einde aan het gevecht in de elfde ronde.

Noordamerikaanse voetbalcompetitie

NEW YORK — De uitslagen van de wedstrijden, zaterdagavond gespeeld voor de Noordamerikaanse voetbalcompetitie zijn: New England - Washington 1-0 na verlenging; Los Angeles - Tampa Bay 2-1; Atlanta - San Jose 2-1; Detroit - New York 1-0 na strafschoppen; Dallas - Memphis 4-2; Portland - San Diego 1-0; Seattle - Toronto 5-0.

Cruz Azul weer Mexicaans kampioen

MEXICO — Cruz Azul heeft voor de tweede achtereenvolgende keer het voetbalkampioenschap van Mexico behaald. Zondag won Cruz Azul in Mexico-Stad de tweede finalewedstrijd met 3-0. In Leon had de ploeg al met 1-0 gewonnen.

Schoenmaecker wint in Tour

PRADOUP — De Belg Jos van de Schoenmaecker (Lefevre) heeft gisteren de zestiende etappe in de ronde van Frankrijk van Trets naar Pra Loup over 207,5 kilometer gewonnen.

Joop Zoetemelk behoudt de gele trui.

Het algemeen ploegenklassement wordt aangevoerd door het team van ploegleider Jean-Pierre Danguillaume. De stand is:

1. Ploeg-Danguillaume 334 uur, 04,16 minuten
2. Ploeg-De Muer 334.10,21; 3. Ploeg-Post 334. 10,21; 4. Ploeg-Altig 334. 21,30; 5. Ploeg-Godefroot 334. 31,01; 6. Ploeg-De Kimpe 334. 43,31

Bergklassement:

1. Sven-Ake Nilsson (Zwe) 106 punten; 2. Martin (Fra) 94; 3. Belda (Spa) 69; 4. Zoetemelk (Ned) 61; 5. Loos (Bel) 53; 6. Seznec (Fra) 52; 7. Kuiper (Ned) 47.

Het jongerenklassement wordt nog steeds aangevoerd door Jean-Rene Bernaudeau (Fra). Johan van de Velde is derde, achter de Belg Guy Nulens.



Bridgeclub "Corsow"

Meiboom/van de Ende winnen tweede ronde

WILLEMSTAD — De tweede ronde van het vakantietoernooi van bridgeclub "Corsow" eindigde in een mooie overwinning voor de dames Meiboom v.d. Ende. Het invoeren van nieuwe scorekaartjes gaf de rekenkamer nogal wat problemen omdat diverse paren onvolledige scores invulden, maar uiteindelijk kon alles gereconstrueerd worden. De deelname was, de vakantieperiode in aanmerking genomen, bijzonder goed, 24 paren namen deel en de uitslag is:

1. Dames Meiboom v.d. Ende 61.20
2. Heren Beaujon De Palm 59.90
3. Dames Geenen Bergsma 57.14
4. Echtpaar Maas 55.68
5. Echtpaar Millet 54.55
6 en 7 Echtp. v. Bochove en Heren Roerhorst Groot 54.22
8. Dames Den Dulk De Bruijn 53.90
9. Echtp. v. Scherpenzeel 53.41
10. Heren Brown v.d. Ende 52.92
11. Dames Silberstein Gibbs 52.44

De overige dertien paren speelden beneden het gemiddelde. Aanstaande vrijdagavond zal de derde ronde van het vakantietoernooi op Scherpenheuvel verspeeld worden.

Aanvang is om, acht uur precies.

Op zaterdag 26 juli organiseert bridgeclub "Corsow" een wedstrijd over twee ronden ter gelegenheid van Curacao-dag. Aanvang om één en acht uur. Deze wedstrijd is voor iedereen toegankelijk. Men kan zich opgeven tot 20 juli bij de heer Maas telefoon 76441.

Barbados 1980 sugar crop to surpass target

BRIDGETWON, BARBADOS (CANA): 1980 sugar crop is expected to surpass by up to eight per cent, the projected 125 thousand tonnes despite the destruction of record acreages by fire, industry sources said today.

We expect that we will beat the 125.000..:we should get 130 to 135,000 tonnes, the official said.

The Barbados Sugar Producers Association (BSPA) had projected a bumper crop following what has officially described as a favourable period of rainfall last year.

The Industry produced 91,798 tonnes in 1979, when it was hampered by drought and the illegal burning of canes.

The sources said however, that the advent of the rainy season was causing some concern, as harvesting - now approaching its closing stages - and the transport of the canes to the factories will be slowed as a result.

EAST BERLIN — Four Ethopian government officials were sentenced to death by a military court this weekend for espionage and treason, the East German ads news agency reported today from Addis Ababa. It said the four were convicted after a four-month trial of working as agents for the US Central intelligence agency (CIA) and passing on political, military and economic secrets to a number of unnamed Western states. ADN said the military council to life imprisonment and 20 years respectively on charges of corruption and "anti-revolutionary activities".

Beurs Amsterdam

VDGRINTEN	89,50	7PCTNED66	113,00
HAGEMEIJER	23,10	AKZO	35,00
INTERMUL	52,80	HEINBELBEH	24,00
KONNEDPAP	58,10	HEINBIER	31,00E
NAARDEN	16,70	HOOGOVEI	14,60
OGEM	35,70	HVA	10,20
PAKHOED	17,80	PHILIPS	40,40
RIJNSCH	121,80	UNILEVER	44,80
EMS	166,80	KONOLIE	1,27
VNF	65,50	KLM	33,70
VNU	71,00	KNSM	84,30
WERELHAV	23,00	VOMMERE	100,20
WESSANEN	85,30	SCHEEPVR1	46,00
ANTBROUW	298,20	ABN	---
ANTVERF	111,20F	NATNED	167,00
ARUELEC	64,40	ALBHEIJN	127,00
URBROUW	65,70E	AMRO	---
CONVERTO	36,00	BERGOS	491,00
GLDMINES	88,20	VBERKEL	191,00
IKABELMIJ	56,00	BOLS	119,50
ROBECO	170,50	BREDVERB	173,50
ROLINCO	65,50	BUEHRMA	160,50
ALCANAL	56,00	BIJENKORF	100,50
NA 7 ¾ 71	168,00	CALVE	---
NA6 ½ 67	121,00	CURHAND	---
NAU7. 75 78	220,00	ELSEVIER	---
NA4 ½ 62	25,30	FOKKER	---
NMB	10,70	VGELDER	226,50
VANDORP	30,10	GISTBROC	174,50

With deep regret we announce the death of

Mr. Tseng-Fu Chang,

former Counsell of the Republic of China, on 11th of July 1980.

His widow: Mrs. T.F. Chang (Curaçao)
Mr. & Mrs. Tseng-Eu Chang (Curaçao)
Hsiao-Ming Chang and family (Curaçao)
De-Ming Cheng (Curaçao)
Sung-Ming Waller Diemont-Chang and family (Curaçao)
Ten-Ming Chang and family (Nederland)

The funeral took place on July 13th 1980.

Hereby we would like to thank all friends for their attention during illness and death of our dear husband, brother, brother-in-law and uncle

Tseng-Fu Chang,

former Colnell of the Republic of China
died July 11, 1980
On behalf of wife Yu-Ling
Brother Tseng-Lu
Sister-in-law Chin-Ling
Nephews and nieces

WORLD IN A NUTSHELL

DETROIT — Republicans streamed into this Midwest car manufacturing capital for a party convention opening today which will nominate ex-film star Ronald Reagan, former governor of California, as its candidate for the presidential election in november. His vice-presidential running mate has still to be chosen. Latests opinion polls give the conservative mr Reagan a commanding lead over his Democratic party rival president Carter.

HAVANA — Unidentified military aircraft fired on two Cuban oil tankers after the ships left Las Palmas harbour in Spains Canary islands, killing the captain of one vessel and wounding three officers, the official Prensa Latina news agency reported. Other Cuban ships were heading for the scene with doctors and nurses.

SAN SALVADOR — Police said at least 45 people were killed in politically-motivated violence over the weekend in El Salvador, where a group of 90 peasants are holding the Costa Rican embassy. Police said the bullet-ridden bodies of 31 people were found in the country's second city Santa Ana, 680 km (400 miles) west of San Salvador.

CAIRO — Israeli and Egyptian negotiations failed to agree on an agenda for their first round of talks on Palestinian autonomy to be held since Egypt suspended them in May. Informed sources on both sides of the committee, set up to arrange an agenda, said Israel had rejected attempts by Egypt to introduce items which Tel Aviv claimed affected Israels security. The two sides agreed to continue discussions today and into tomorrow if necessary.

JERUSALEM — Israeli prime minister Menachem Begin is determined to move his office to Arab East Jerusalem, occupied by Israel since the 1967 Middle east war, and has informed Egypt and the United States of his intention, according to Israel radio. A spokesman in the prime ministers office said a complex of government buildings was being constructed near Mount Scopes.

MOSCOW — Soviet authorities refused to relay a West German television report from the Olympic broadcasting centre in Moscow after accusing the correspondent responible of interviewing dissidents, West German television network was told his report had been blocked because it concerned politics and not sport. An Olympics reception at the Kremlin and a formal opening ceremony at the Bolshoi theatre, attended by Soviet president Leonid Breshnev, is scheduled for today.

GABORONE — The death of Botswana's president Sir Seretse Khama turned planned celebrations for his birthday today into a day of nationwide mourning. Sir Seretse died of cancer at his home in the capital Gaborone yesterday, a fortnight after returning home from London where doctors found he was incurably ill. Acting president Quett Masire, who is expected to succeed sir Seretse, announced his death in an early morning radio broadcast on Sunday. Grieving Botswanans cancelled festivities for today which was intended to be a national holiday to celebrate sir Seretse's 60th birthday. Instead flags hung at half-mast and many shops and offices were closed as the nation began a month of mourning for the man who led them to independence from Britain 14 years ago. An heriditary chieftain, which he later renounced for himself and his heirs, Sir Seretse caused an uproar at home and in Britain in 1947 when the married white, British-born Ruth Williams but within a few years the controversy was over, and the marriage was accepted.

SAN SEBASTIAN — Gunmen believed to be Basque guerrilleras killed two paramilitary guardsmen in a grenade and machine gun ambush today on a police convoy near San Sebastian. Police said two of the attackers died in a gun battle following the ambush on a remote country road about eight kms (five miles) south of the city. Three other civil guardsmen were wounded in the fight. The incident was the worst in Spains troubled northern region since the Basque separatist guerrilla group ETA mounted an almost identical ambush six months ago. Six guardsmen and two guerrilleras died in that attack.

WEST BERLIN. — One of six West German geologists held captive in Libya for four months said here today they were arrested while on Sudanese territory. Professor Hans-Joachim Pachur told Reuters that some of the team started a hunger strike late last month to give force to their demands to be freed. But they gave this up after a few days when indications appeared of their impending release. The German geologists, a Sudanese colleague and two Egyptian drivers arrested with them, were released and flown back to West Berlin late last night after Foreign minister Hans Dietrich Genscher personally intervened with Libyan authorities.

TEHERAN — Iranians tonight clambered onto rooftops and cried out Allah-o-Akbar" (God is great) to mark the advent of the fasting month of Ramadan and to celebrate defeat of the latest reported plot against the Islamic republic. Such rooftop-demonstrations have been held in the past to show support for the Iranian revolution and its leader, ayatollah Ruhollah Khomeini. A statement issued yesterday by theologians in the holy city of Qom invited all Iranians, "on the verge of the sacred Ramadan month, to celebrate the victory of the Moslem nation and the neutralisation of the sinister plot", by crying Allah-o-Akbar from the rooftops for 15 minutes. Iranian newspapers have been filled with stories about the smashing of the latest reported anti-government conspiracy, disclosed on Thursday night by president Abolhassan Bani-Sadr. Hundreds of alleged plotters most of them military men, have been arrested.

Baseball Results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Saturday:

AMERICAN LEAGUE
Milwaukee Brewers 9 Toronto Jays 2; Baltimore Orioles 3 Kansas City Royals 1; Boston Red Sox 9 Detroit Tigers 3; Minnesota Twins 8 Seattle Mariners 3; New York Yankees 8 Chicago White Sox 0; Cleveland Indians 9 Texas Rangers 8; Oakland Athletics 5 California Angels 4.

NATIONAL LEAGUE
Houston Astros 9 Atlanta Braves 5; Philiadelphia Phillies 5 Pittsburgh Pirates 4; St Louis Cardinals 8 New York Mets 6 (12 innings); San Diego Padres 3 Los Angeles Dodgers 2 (12 innings); 1st San Francisco Giants 7 Cincinnati Reds 4; 2nd San Francisco Giants 10 Cincinnati Reds 7; 1st Montreal Expos 10 Chicago Cubs 2; 2nd Chicago Cubs 8 Montreal Expos 6.

NEW YORK — Results of Sunday major league baseball games American league: New York Yankees 3 — Chicago White Sox 1; Boston Red Sox 8 — Detroit Tigers 4 — (1) Toronto Blue Jays 4 — Milwaukee Brewers 1; (2) Milwaukee Brewers 4 — Toronto Blue Jays 0; Kansas City Royals 5 — Baltimore Orioles 1; (13) Minnesota Twins 7 — Seattle Mariners 6; (14) California Angels 5 — Oakland Athletics 4; Texas Rangers 12 — Cleveland Indians 2;
National league:
San Francisco Giants 2 — Cincinnati Reds 0; Pittsburgh Pirates 7 — Philadelphia Phillies 3; (1st) New York Mets 7 — St Louis Cardinals 4; (2nd) New York Mets 10 — St Louis Cardinals 4; Montreal Expos 2 — Chicago Cubs 1; (15) Diego Padres 4 — Los Angeles Dodgers 3; (1st) Houston Astros 6 — Atlanta Braves 5; (2nd) Houston Astros 6 — Atlanta Braves 1.

Enumeration of voters in Jamaica extended

KINGSTON (CANA/SNA) — A decision by the Jamaica government to extend enumeration of voters for this year's elections which are due to be held on July 20, has been welcomed by the Jamaica Daily News in an editorial which appeared this week.

The newspaper said it is hoped that all those elligible for enumeration will use the opportunity to ensure that they are able to vote in the forthcoming general elections.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

SPEED
READING
CAN BE
FUN
SPORTS
SHOP
JOGGING
GEAR
SALE

Walt Disney's DONALD DUCK ®

SOMEDAY, NEPHEW, ALL THIS WILL BE YOURS...
DUCK INDUSTRIES
...DEPENDING ON HOW GOOD YOU ARE AT BREAKING WILLS!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

SOCKO!
WHAMO!!
POW!
POW!
I HATE THAT NEW "CREAM THE SERGEANT" GAME THEY PUT IN

Archie ®

BETTY! YOU'VE BEEN TALKING FOR AN HOUR!
SSSH DADDY!
WHERE'S YOUR SENSE OF ROMANCE?
LOOK! ROMEO AND JULIET WERE TEENAGERS, AND THEY MADE ROMANTIC HISTORY--
--WITHOUT USING A PHONE ONCE!

Ingezonden

Migranten

ALHOEWEL IK NIET de persoon ben om over de denkbeelden van de LCWA in Nederland, zolas ze beschreven zijn in Uw artikel van 5 juli jl, te oordelen, moet het mij toch van het hart dat de Antilliaanse migrant in Nederland, alvorens hij eisen gaat stellen aan de regering aldaar, zijn hand eerst eens in eigen boezem steekt.

Het is enigszins wel begrijpelijk dat drs Juan Seleky ageert op het feit dat het zg 'veiligheidsministerie' belast is met de opzet van een gecoordineerd beleid voor etnische minderheden, maar is dit ministerie in elk land niet de juiste instantie hiervoor. Omdat de KPNA hier op de Antillen de immigratie behandelt, wil dat nog niet zeggen dat iedereen die de NA binnenkomt een misdadiger is.

Daarentegen vraag ik me af waarom de LCWA het 'restrictief toelatingsbeleid' zou afkeuren. Voor wat betreft dit onderwerp zou de Nederlandse regering achter hun voorstel wel kunnen zetten 'in navolging van de Nederlandse Antillen'. Per slot van rekening word eenieder, inclusief de Nederlandse rijksgenoot, in principe niet langer dan 3 maanden toegelaten. Ook hier zou de kreet 'al of niet emigreren is een persoonlijke keus' [illegible] dan voor een andere etnische minderheid.

Verder heeft de LCWA weinig grond voor hun huizen en banen actie. Op de Nederlandse Antillen worden Nederlanders geweerd vwb werk, daar ze arbeidsplaatsen van lokale mensen innemen. [illegible] natuurlijk. Maar kunt U dan bedenken dat de Nederlandse regering, die ook met een levensgroot werkloosheidsprobleem zit dan wel uitzondering moet maken voor Antilliaanse rijksgenoten? Evenzo het feit dat huizen [illegible] ook niet voor het oprapen liggen. [illegible] Nederlanders [illegible] meer [illegible] van de eilanden.

Nee, alles bij elkaar genomen kan drs Seleky beter zijn kwaliteiten benutten om een land dat onafhankelijk wil worden bij te staan, alvorens hij bij de Nederlandse regering zichzelf op deze toon een etnische minderheid noemt. Per slot van rekening probeert de Nederlander het hier ook te doen, zonder dat hij de negatieve klank van 'makamba' aanvoert.

D. SMITS
ARUBA

TENTOONSTELLING MARGA ADAMA

WILLEMSTAD — In het Curacaose museum wordt woensdagavond 16 juli om half negen de tentoonstelling geopend van Marga Adama. Deze dertigjarige in Djakarta geboren artiste heeft zich door Curacao laten inspireren, aldus de aankondiging en heeft haar werk opgedragen aan Fridi Martina. De tentoonstelling gebeurt onder auspicien van de Cultuur sectie van het de eilandelijke overheid. In de toelichting op haar expositie zegt Marga Adama onder meer: Mijn kunst is het realiseren van mijn zelf, in voortdurende herschepping van de totale mens".



De Regering van de Nederlandse Antillen

roept hierbij sollicitanten op voor de functie van

BEDRIJFSMAATSCHAPPELIJK WERKER

De functionaris zal belast worden met het verlenen van deskundige hulp aan personen en groepen, die sociale problemen ondervinden door zowel interne- als externe factoren op psycho- sociale vlak, welke ontstaan zijn door, van invloed zijn op, of verband houden met de werksituatie bij de Postdienst Curaçao.

De kandidaten dienen in bezit te zijn van een van de volgende diploma's:

- Sociale Academie;
- Hogere Sociale Arbeid;

en dienen:

- goede kontaktuele eigenschappen te bezitten;
- bereid te zijn om zich te onderwerpen aan een psychologische test;
- liefst enige ervaring te hebben opgedaan.

Sollicitaties dienen vóór 1 augustus 1980 schriftelijk te worden gericht aan de Postdirecteur, Willemstad, Curaçao.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend, dat er bij voldoende deelname, in de maand augustus 1980 wederom zal worden aangevangen met de eilandelijke leergang ter opleiding van Laboratoriumpersoneel op H.B.O.-A niveau in de klinisch chemische en microbiologische richting.

Toelatingseisen:

1. Diploma Havo met exact pakket (wis- natuur- en scheikunde) of een daaraan gelijkwaardig diploma.
2. Diploma Mavo IV met exact pakket of een daaraan gelijkwaardig diploma.

Gegadigden kunnen zich vanaf heden tot en met 1 augustus 1980 voor inschrijving melden bij de Dienst Onderwijs en Kultuur van het Eilandgebied Curaçao, Schouwburgweg z/n tijdens kantooruren, onder overlegging van de vereiste diploma (s) en puntenlijst(en).

Het cursusgeld bedraagt f. 25,— per maand.

De mogelijkheid bestaat om vrijstelling van cursusgeld te verkrijgen.